

# MÖGAZETTE

Herausgeber  
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung  
[www.gmu-moehlin.ch](http://www.gmu-moehlin.ch)

GEWERBE- GEMEINDE- KULTURINFO

Nr. 1/2016



Möhlin beWegt!



ARANY  
STOREN  
SERVICE AG





# DILEM BÜGEL-PARTY

Freitag 8. April, 17 – 21 Uhr

500 Mittelteile, 900 Bügelpaare  
450 000 Möglichkeiten,  
Sie selbst zu sein!



Exklusiv für Sie haben  
wir alle **NEUHEITEN!**

Die komplette Bügel- und  
Brillen-Kollektion zeigen wir  
Ihnen bei einem feinen Glas  
Champagner.

Profitieren Sie  
von **20% DILEM**  
Event-Rabatt.

Tel. 061 851 40 20  
Hauptstrasse 123, 4313 Möhlin  
brille@optik-meyer.ch www.optik-meyer.ch

Optik-Meyer.ch



Inspiration. Engineered.

New Hyundai i30  
ab CHF 15990.—\*

\* 1.4 Pica, Abb.: 1.6 CRDi Vertex (mit Orginalzubehör) ab  
CHF 26950.—. Normverbrauch gesamt (1.4 | 1.6 CRDi): 5.6 |  
3.8 (Benzinäquivalent 4.3) l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss gesamt:  
129 | 99 g/km, Energieeffizienz-Kat. D | A. Ø CH CO<sub>2</sub>: 139 g/km.  
Unverbindliche Nettopreisempfehlung, CHF inkl. 8% MwSt.



NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.

Daniel Automobile GmbH, Bahnhofstrasse 166, 4313 Möhlin

www.danielauto.hyundai.ch / Telefon 061 851 30 20,



Man sieht es dem Titelbild an: Der Frühling kann kommen. Auch wenn wir keinen richtigen Winter hatten, so freuen wir uns trotzdem auf die längeren Tage!

In diesem Jahr steht Möhlin mehrfach im Mittelpunkt der Region. Gleich mehrere Grossanlässe stehen an. So am 17. April die OL Schweizermeisterschaft in der Mitteldistanz, am 7. und 8. Mai die Aargauer Meisterschaften im Kunstturnen der Frauen, vom 1. Juli bis am 3. Juli das Zentralschweizerische Tambouren- und Pfeiferfest und natürlich <last but not least> die MÖGA 2016 vom Donnerstag 29. September bis am Sonntag 2. Oktober 2016. Daneben finden in der Region weitere zahlreiche grössere und kleinere Anlässe

statt. Diese können Sie wie gewohnt unserem Veranstaltungskalender entnehmen. Wir möchten es nicht unterlassen, uns an dieser Stelle bei allen Einsendern von Hinweisen zu bedanken. Gerne drucken wir Ihren Anlass gratis ab. Wir übernehmen aber keine Verantwortung für den Inhalt und behalten uns Kürzungen aus Platzmangel vor.

Wir wünschen Ihnen liebe Leserinnen und Leser viel Vergnügen beim Lesen unserer Mögazette.

Bis bald Ihr GMU



## Inhaltsverzeichnis

<b>Gemeinde-KulturInfo</b>	2 – 5
<b>Veranstaltungskalender</b>	5 – 9
<b>Wir stellen vor</b>	
- Atelier Momentaufnahmen	9
- Müller Events GmbH	11
<b>Gut zu wissen</b>	
- Änderung der Vorschriften zur Arbeitszeiterfassung und -dokumentation	13 – 15
- Dilem® Ein Wunsch, ein Stil, eine Dilem®-Bügelparty	17
- Vorhänge und Innenbeschattungen richtig pflegen	19
- Immobilien verkaufen – aber richtig	19
- Möhlin im Mittelpunkt – Möhliner Mittelpunkt	20 – 21
<b>Wir gratulieren</b>	
- 90-jähriges Jubiläum Natur- und Vogelschutz Möhlin	23
- 15 Jahre im Dienste Ihrer Gesundheit, Wellness und Figur, «la femme + Co.»	25
<b>MÖGA A – Z</b>	26 – 27
<b>Vor 60 Jahren</b>	28
<b>MÖGA Spass</b>	29
<b>MÖGA kulinarisch</b>	31
Lammkeule mit Rosmarin-Portwein-Sauce	
<b>MÖGA witzig</b>	32

## Impressum

### Redaktion

Mögazette, Postfach 313, 4313 Möhlin  
moegazette@isenegger.ch

### Koordination und Druckservice

Isenegger Papeterie GmbH, Möhlin  
Thomas Isenegger, isenegger@isenegger.ch

### Ideen, Satz und Gestaltung

Atelier Fischler AG, Möhlin, werbensiebesser.ch

### Druck

Sparrn Druck + Verlag AG,  
4312 Magden

### Erscheinungsweise

Viermal pro Jahr:  
Mitte März / Anfang Juli / Ende September / Anfang Dezember

### Verteilung

Auflage: 21'500 Exemplare  
Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Zeiningen, Zuzgen

### Titelbild

Möhlin im Frühling: auf dem Möhliner Feld  
Foto: Claudius Hollinger



## Möhlin macht wieder mit!

Am Nationalen Programm «schweiz.bewegt» macht Möhlin wieder mit. Im Gemeinde-Duell gegen Zofingen und Rheinfelden sammeln wir Bewegungsminuten.

### Bewegungsminuten

Es werden bewusst Bewegungsminuten und nicht Leistungskilometer der Teilnehmenden gesammelt. Somit ist der Zugang für alle Alterskategorien ohne Leistungsdruck uneingeschränkt möglich.

### Bewegung ist alles!

Sie entscheiden, ob Sie spazieren, walken, joggen, tanzen, Inline-Skaten, Velo fahren oder sich anderweitig bewegen möchten. Die Routenwahl ist grundsätzlich frei wählbar. Der Helsana-Trail im Forst eignet sich hervorragend für Ihre Aktivität im Wald, oder kommen Sie an die organisierten Aktivitäten. Vom Sonnenberg bis zum Rhein sammeln alle Bewegungsminuten.



### Zeiterfassung

Beim Start- und Zielgelände erhalten Sie Startnummern und die Bewegungszeit wird erfasst. Sie können aber auch Online ein Erfassungsformular runterladen und ausfüllen.

### Kontakt und Auskünfte:

André Beyeler, Gemeindekanzlei,  
061 855 33 05, andre.beyeler@moehlin.ch  
[www.coopgemeindeduell.ch](http://www.coopgemeindeduell.ch)  
[www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch)  
Facebook: Möhlin bewegt



  
**Gemeinde Duell**  
*schweiz.bewegt*

**Auf zum Duell**  
**Bewegungswoche in Möhlin**  
**vom 20. bis 28. Mai 2016**  
*Möhlin gegen Zofingen und Rheinfelden*

**Möhlin beWegt!**

*Eine Bewegungswoche für Jung und Alt!*  
*Das Start- und Zielgelände wird sich im Areal Steinli/Storebode befinden.*

[www.coopgemeindeduell.ch](http://www.coopgemeindeduell.ch)  
 Ein Projekt von: [www.schweizbewegt.ch](http://www.schweizbewegt.ch)

Freitag,  
29. April 2016  
20.00 im *SteinliChäller*  
**The Glue & special guests**



4313

Kultur

| [www.4313kultur.ch](http://www.4313kultur.ch)

| Kulturkommission Möhlin



Mit ihrem neuen Programm «La bouche qui rit» wissen die fünf Basler ihr Publikum treffend zu unterhalten. Mehr als vier Jahre sind seit ihrem letzten Album vergangen. Jahre, in denen The Glue ihr internationales Image kräftig aufpoliert haben: «Beste Eigenkomposition» und «2nd Prize» an der Harmony Sweepstakes a-cappella Competition am Broadway in New York, Konzerte auf vier Kontinenten in Sälen wie dem riesigen «Music Center at Strathmore» bei Washington DC, dem «National Arts Centre» in Ottawa, der «Esplanade» in Singapur, dem «Cultural Center» in HongKong, dem «Gewandhaus Leipzig» – ein Open-Air-Konzert vor über 20'000 begeisterten Zuschauern am Taichung Jazz Festival in Taiwan - eine Tour quer durch Südafrika mit Konzerten vor Stammeshäuptlingen und in entlegenen Dörfern, zweifache Einladung zum Taiwan International Contemporary A Cappella Festival mit Gewinn einer Goldmedaille (2012) und dem Preis für die «Beste Eigenkomposition» (2014) an der «World Cup Competition» in Taipeh..

The Glue stehen international für eigenwillige, nonkonforme Vokalmusik auf höchstem Niveau.

Stilistisch bewegen sie sich zwischen den musikalischen Welten. Anlehnungen an Chansons der 60er Jahre finden sich genauso wie EmoRockkracher der Neuzeit oder zeitlose Funknummern. Die Texte mal deutsch, mal englisch, italienisch, spanisch, französisch oder sogar chinesisch, bewegen sie sich jenseits nationaler Sprachgrenzen und erreichen so weltweit ihr Publikum.

Doch sie wären nichts ohne ihren spitzbübischen Charme. Trotz aller Erfolge sind sie im Grunde die Jungs geblieben, die sie bei der Gründung vor 18 Jahren waren. Selbstironisch, frech und dann doch wieder mit einer ungekünstelten Ernsthaftigkeit balancieren sie sich souverän durch 1 1/2 Stunden Programm. Dem Publikum wird es dabei garantiert nie langweilig ([www.theglue.ch](http://www.theglue.ch)).

**The Glue wird in Möhlin aber nicht nur einfach so auftreten, sondern sie werden ein einmaliges Gastspiel mit einer befreundeten ebenso quirligen Damengruppe aus der Tschechei geben, nämlich mit der Frauen-Acaoekka. Formation «Total Vokál», die gerade im Lande weilt ([www.totalvokal.cz](http://www.totalvokal.cz)).**

Diese stand zum ersten Mal im Mai 2011 auf einer Bühne. Wie es dazu kam sei einer Reihe glücklicher Zufälle zu verdanken, auch jugendlichem Wagemut, aber doch hauptsächlich dem Glück schlechthin, meinen sie selber. Da es die Band nun schon einmal gab, haben sich die 6 Frauen entschieden, damit ein aufregendes Leben zu führen und viel, ja sehr viel Spass zu haben und solchen zu verbreiten. Sie versuchen mit ihren Stimmen neue Dimensionen zu erschliessen, frische, unvergleichliche Aspekte einzubauen und sie wollen sich trotz totaler Experimentierlust auf einem künstlerisch sehr hohen Niveau bewegen. Sowohl Ernstes als auch mit Vorliebe Humorvolles bis Groteskes wird in ihre «show» gebaut.«Total Vokál» fasziniert die Menschen weltweit.

Kein Wunder wollen sich die Glues ihre Gage mit diesen absolut hörenswerthen Tschechinnen teilen!

Die Kulturkommission Möhlin empfiehlt diese spezielle Veranstaltung sehr. Platzkarten sind ab dem 15. April 2016 auf dem Gemeindebüro gratis erhältlich!

**Monika Sandmeier**





GEMEINDE  
MÖHLIN



**Samstag, 14. Mai 2016**  
**Eröffnung Schwimmbad**

**Möhlin beWegt!**

facebook



**www.facebook.com**  
**Möhlin bewegt**

**Offizieller Facebook-Account**  
**der Gemeinde Möhlin**

GEMEINDE  
MÖHLIN



# Banntag

**Donnerstag, 5. Mai 2016**  
**Besammlung beim Gemeindehaus Möhlin**

Route 1: ca. 24 km / Abmarsch 07.30 Uhr  
Route 2: ca. 10 km / Abmarsch 10.00 Uhr

Festwirtschaft: Ryburger Club  
Organisation: Ortsbürgergemeinde Möhlin

**Möhlin beWegt!**



## Blumenmarkt und Produkte aus der Region.



**Samstag, 7. Mai 2016, Gemeindehausplatz Möhlin**  
**von 09.00 bis 15.00 Uhr**



**Blueme Kari, Zeiningen**  
Blumen, Topfpflanzen

**Thommen Blumen+Gärtnerei, Möhlin**  
Blumen, Topfpflanzen

**Lanz AG, Möhlin**  
Sträucher

**Leureko AG, Laufenburg**  
Komposterde

**Rüchihof, Möhlin**  
Landw. Produkte • Kuchenbuffet

**Weinbau Gerhard Wunderlin, Zeiningen**  
Weindegustation und Verkauf

**Chnopf-Schöpfli, Möhlin**  
Keramikarbeiten

**Italien Mini-Markt, A. Maenza, Möhlin**  
Grill und Getränke

**Die Blumenerde und das Einpflanzen ist gratis!**



# VeranstaltungskALENDER Möhlin

März bis Oktober 2016

**21.03.2016**

Samariterverein  
**Blutspendeaktion**, Fuchsrainhalle, Möhlin

**03.04.2016**

Museumsverein  
**Saisoneroöffnung, «Märchen im Museum»,  
Wechselausstellung: «Spielzeuge aus  
vergangener Zeit»**  
Dorfmuseum «Melihus»

**29.04.2016 – 20.00 Uhr**

Kulturkommission  
**A capella Gesang: «La bouche qui rit»  
mit The Glue**, SteinliChäller

**01.05.2016**

Museumsverein  
**Kerbschnitzen**, Dorfmuseum «Melihus»

**05.05.2016**

Gemeinde Möhlin  
**Banntag 2016**, Möhlin

**05.05.2016 – 17.00 Uhr**

Musikfonds Möhlin  
**Europäisches Jugendchor Festival,  
Konzertabend in Möhlin**  
römisch-katholische Kirche

**19.05.2016 – 20.00 Uhr**

Kulturkommission  
**Kabarett: «All inclusiv»  
Erfolgsprogramm**, SteinliChäller

**20.05.2016**

Gemeinde Möhlin  
**Bewegungswoche «schweiz.bewegt»**  
Schul- und Sportzentrum Steinli

**21.05.2016**

Möhlin bewegt!  
**Klavierkonzert von Katrin Schmidlin**  
Aula Bezirksschule

**29.05.2016**

Rassenkaninchen, Zuchtverein Möhlin  
**Jungtierschau**, Sonnenpark Möhlin

**03.06.2016 – 18.30 bis 22.30 Uhr**

Gemeinde Möhlin  
**Jubilarenkonzert 2016**, Aula Storebode

**05.06.2016**

Natur- und Vogelschutz Möhlin  
**Exkursion: Ein Tag im mediterranen  
Vulkangebirge Kaiserstuhl**  
Kaiserstuhl

**05.06.2016**

Museumsverein  
**Seifen herstellen**,  
Dorfmuseum «Melihus»

**09.06.2016**

Natur- und Vogelschutz Möhlin  
**Reservatspflege**, Treffpunkt: 17.00 Uhr,  
Storchenstation Möhlin

**19.06.2016 – 11.00 Uhr**

Kulturkommission  
**Jazz Matinée: Wynavalley Oldtime  
Jazzband**, Arena der Bezirksschule

**23.06.2016 – 19.30 Uhr**

Gemeinde Möhlin  
**Einwohnergemeindeversammlung**  
MZH Fuchsrain

**25.06.2016 – 10.00 Uhr**

Natur- und Vogelschutz Möhlin  
**Exkursion Bildlife Aargau:  
Uferschwalben, Öffentliche Exkursion**  
Meler Feld

**27.06.2016 – 20.00 Uhr**

Gemeinde Möhlin  
**Ortsbürgergemeindeversammlung**  
Waldhaus

**09.07.2016**

Wasserfahrverein Ryburg-Möhlin  
**Fischessen/Schlagruderwettfahren/  
Schiffstaufer**  
Bürkli am Rhein

**01.08.2016 – 14.00 bis 23.00 Uhr**

Gemeinde Möhlin  
**1. Augustfeier 2016 / Familienfest**  
Allmend

**07.08.2016 – 13.30 bis 18.00 Uhr**

Gemeinde Möhlin  
**Openair Kinderland**  
Allmend

**09.08.2016 – 14.00 Uhr**

Christkath. Kirche  
**Oekumenischer Seniorennachmittag**  
Waldhaus Möhlin

**13.08.2016 – 08.00 bis 12.00 Uhr**

Natur- und Vogelschutz Möhlin  
**Reservatspflege**, Treffpunkt: 08.00 Uhr,  
Storchenstation Möhlin

**04.09.2016**

Museumsverein  
**Zinn giessen**, Dorfmuseum «Melihus»

**20.09.2016 – 8.00 bis 12.00 Uhr**

Natur- und Vogelschutz Möhlin  
**Reservatspflege**, Treffpunkt: 08.00 Uhr,  
Storchenstation Möhlin

**09.10.2016**

Museumsverein  
**Herbstmarkt**, Dorfmuseum «Melihus»

**30.10.2016**

Museumsverein  
**Kürbisschnitzen**,  
Dorfmuseum «Melihus»

**31.10.2016**

Samariterverein  
**Blutspendeaktion**  
Fuchsrainhalle, Möhlin

## Grossanlässe

**17.04.2016**

**OL Schweizermeisterschaft  
Mitteldistanz**

**07.05. bis 08.05.2016**

**Aargauer Meisterschaft  
Kunstturnen Frauen**

**01.07. bis 03.07.2016**

**Zentralschweizerisches  
Tambouren- und Pfeiferfest**

**29.09. bis 02.10.2016**

**MÖGA 16**  
Areal Schul- und Sportzentrum Steinli



## KAISERAUGST

**6.4.2016**

**Kinderanlass Puppentheater Grafenstein**  
Kulturkommission, Violahof

**6.4.2016**

**Lesung Peter Bichsel**  
Kulturkommission, Violahof

**24.4.2016**

**Obligatorische Schiessübung**  
Schiesssport Rauschenbächlein  
Gemeinschafts-Schiesssportanlage Rauschenbächlein, 9.30 – 11.30 Uhr

**30.4.2016**

**Jahreskonzert MGK**  
Musikgesellschaft Kaiseraugst  
Turnhalle Dorf

**30.4.2016**

**Umwelttag**  
Gemeinde Kaiseraugst, 9 – 13 Uhr

**21.5.2016**

**Vogelstimmen-Exkursion NNVK**  
Natur- und Vogelschutzverein  
Waldeingang Roche

**28.5.2016**

**Jazzpoint Dixieland Livemusik**  
Kulturkommission, Violahof

**15.6.2016**

**Einwohnergemeindeversammlung**  
Gemeinderat 20 Uhr

**16.6.2015**

**Blutspenden,**  
Samariterverein  
Violahof

**23.6.2016**

**Ortsbürgergemeindeversammlung**  
Gemeinderat, 19 Uhr

## MAGDEN

**19.3.2016**

**Palmen binden**  
Mageton  
Pfarreisaal röm. kath. Marienkirche  
ganzer Tag

**19.3.2016**

**Kinderbörse und Kinderflohmarkt**  
Elternvereinigung  
Gemeindesaal, 9.30 – 16.30 Uhr

**23.3.2016**

**Osterbasteln für Kinder**  
Elternvereinigung  
Pfarrschüre der christkatholischen Kirche  
14 – 16.30 Uhr

**1.4.2016**

**Swap & Style**  
Elternvereinigung Magden  
Gemeindesaal Walbach, 19.30 – 22 Uhr

**21.4.2016**

**Besichtigung/Führung der Burgruine Rötteln**  
Senioren für Senioren Magden  
Burgruine Rötteln, 14.30 – 17.30 Uhr

**8.5.2016**

**Maibummel mit dem Velo**  
Elternvereinigung,  
Schulhausplatz, 11 – 17 Uhr

**21.5.2016**

**Wallfahrt nach Mariastein,**  
Mageton, 5 Uhr

**27.5.2016**

**Mitgliederversammlung**  
Senioren für Senioren Magden  
Gemeindesaal, 19.30 Uhr

**28.5.2016**

**Heustockbar**  
Männerriege Magden  
Dornhof Magden, 19 – 3 Uhr

**1.6.2016**

**Seniorinnen-Frühlingsfahrt**  
Gemeinnütziger Frauenverein Magden  
12.30 – 19.30 Uhr

**4.6.2016 – 5.6.2016**

**VAKI-Weekend**  
Elternvereinigung, 11 – 18 Uhr

**10.6.2016**

**Jahresausflug**  
Senioren für Senioren Magden

## MUMPF

**21.3.2016**

**Jukbox-Night**  
Jugendtreffpunkt, Fischingertal

**28.3.2016**

**Neuzuzüger-Anlass,** Einwohnergemeinde

**1.5.2016**

**Fähri-Eröffnung,** Kulturkommission

**18.6.2016**

**Gemeindeversammlung**  
Einwohnergemein

**26.6.2016 – 28.6.2016**

**Eidg. Pontonierwettfahren in Mumpf**  
Einwohnergemeinde





Bildmaterial © Wikipedia

## OBERMUMPF

**16.4.2016**

### Dorfmarkt

Marktkommission

**7.5.2016**

### Mai-Geil-Party, Turnverein

**10.5.2016**

### Blutspende, Samariterverein

**28.5.2016 – 29.5.2016**

### Fischessen

Männerchor, Leueren, 11 – 17 Uhr

**17.6.2016**

### Einwohnergemeindeversammlung,

Gemeinde, 20.15 Uhr

**29.6.2016**

### Papiersammlung, Schule

**30.6.2016**

### Schulabschlussfeier

## RHEINFELDEN

**18.3.2016**

### Ja-ZZ: Transatlantic Jazz Swingtett

Ja-ZZ Traditional Jazzclub,  
Schützen Kulturkeller, 20 Uhr

**19.3.2016**

### Unentdeckt - versteckte Geschichten in der Stadtkirche St. Martin

Tourismus Rheinfelden,  
Rathaus Innenhof, 16 Uhr

**30.3.2016**

### Einwohnergemeindeversammlung

Gemeinderat, Bahnhofsaal, 20 Uhr

**2.4.2016**

### Saison-Eröffnung 2016

Fricktaler Museum, Rathaus, 19 Uhr

**2.4.2016**

### Altstadtführung

Tourismus Rheinfelden,  
Rathaus Innenhof, 14 Uhr

**2.4.2016**

### Rhyfælde rollt

Verein schjkk  
Zähringerplatz, 10 – 17 Uhr

**2.4.2016**

### Jahreskonzert

Stadtmusik Rheinfelden  
Bahnhofsaaal, 20 Uhr

**6.4.2016**

### Rheinfeldner Erzählcafé

Stadtbibliothek Rheinfelden, 18 Uhr

**9.4.2016**

### Klassik Sterne Rheinfelden: Konzert 5

Artistic Management GmbH  
Bahnhofsaaal, 20 Uhr

**15.4.2016**

### Ja-ZZ: Dixie On Air

Ja-ZZ Traditional Jazzclub  
Schützen Kulturkeller, 20 Uhr

**16.4.2016**

### Häuser die Geschichte(n) erzählen

Tourismus Rheinfelden  
Rathaus Innenhof, 16 Uhr

**17.4.2016**

### Bernd Reiter's New York All Stars

Jazzclub Q4  
Kulturkeller Hotel Schützen 19 Uhr

**21.4.2016**

### Studiokino zeigt:

### Moonrise Kingdom

Studiokino, 20 Uhr

**23.4.2016**

### Zum Henker... nach Rheinfelden

Tourismus Rheinfelden  
Rathaus Innenhof, 20 Uhr

**23.4.2016**

### KonzerTanz mit

### «es brennt – was tun?»

Verein KonzerTanz  
Trinkhalle Kurbrunnensaal,  
20-01 Uhr

**24.4.2016**

### Kindertheater

### "Die Schöne und das Biest"

Verein schjkk, Kapuzinerkirche, 15 Uhr

**29.4.2016**

### Elias Oratorium

### von Felix Mendelssohn- Bartholdy

Projektchor Rheinfelden  
röm.-kath. Kirche, 20 Uhr

**1.5.2016**

### Öffentlicher Brunch

Jungwacht Blauring  
Rheinfelden-Magden  
Treffpunkt: 10 – 15 Uhr

**1.5.2016**

### Capricco Barockorchester – händeln berauschend

Ref. Kirche Rheinfelden, 18 Uhr

**6.5.2016-8.5.2016**

### multi kulti Festival der Kulturen

Kurbrunnenanlage, Schiffflände

**7.5.2016**

**Altstadtführung**

Tourismus Rheinfelden  
Rathaus Innenhof, 14 Uhr

**14.5.2016**

**Flohmarkt**, Obertor/Bordlaube, Rumpel  
und Zähringerplatz, 9 – 16 Uhr

**19.5.2016**

**Studiokino zeigt: Locke**, Studiokino, 20 Uhr

**20.5.2016**

**Ja-ZZ. Jazz à Bichon**

Ja-ZZ Traditional Jazzclub  
Schützen Kulturkeller

**27.5.2016 – 29.5.2016**

**Fischessen am Salmenweiher**

Fischerzunft Rheinfelden, Salmenweiher

**4.6.2016 – 5.6.2016**

**Jungtierschau im Stadtpark**

Ornithoogischer Verein Rheinfelden  
Stadtpark, 10 Uhr

**10.6.2016**

**11. Solsberg Festival «Schubertiade»**

ArtisticManagement GmbH  
Stadtkirche St. Martin 19.30 Uhr

**10.6.2016 – 12.6.2016**

**FCR-Grümpeli**, FC Rheinfelden

Sportplatz Schiffacker

**11.6.2016**

**11. Solsberg Festival**

«Musique ou la fin du temps»  
Artistic Management GmbH  
Stadtkirche St.Martin, 19.30 Uhr

**12.6.2016**

**Frühlingskonzert des Orchesters beider  
Rheinfelden**

Orchesterverein Rheinfelden  
Musiksaal Kurbrunnenanlage,  
17-18:15 Uhr

**13.6.2016 – 14.6.2016**

**Tour de Suisse:**

**Ettappenankunft und -start**

lokales OK Tour de Suisse Rheinfelden  
Zielankunft Baslerstrasse, 14 – 20 Uhr  
Start Marktgasse, ca. 11.30

**15.6.2016**

**Studiokino zeigt: hot to make an  
american quilt,**

Studiokino 20 Uhr

**15.6.2016**

**Einwohnergemeindeversammlung**

Gemeinde, Bahnhofsaal, 20 Uhr

**17.6.2016**

**Ja-ZZ: Echoes of Swing**

Ja-ZZ traditional jazzclub  
Schützen Kulturkeller, 20 Uhr

**17.6.2016 – 19.6.16**

**Altstadtfest**

**18.6.2016**

**11. Solsberg Festival «Tango Seasons»**

Artistic Management GmbH  
Bahnhofsaal 19:30 Uhr

**24.6.2016 – 26.6.2016**

**Fischessen**, Rhein-Club Rheinfelden

Depot am Rhein

**25.6.2016 – 26.6.2016**

**Bier-Beizen-Bummel**

Tourismus Rheinfelden, Rathaus Innenhof  
Sa. 17:30 / So. 11 Uhr

**SCHUPFART**

**2.4.2016**

**Sauberes Schupfart,**

Kulturlandkommission

**24.4.2016**

**Eierlesen**, Jugi/MäRi

**1.5.2016**

**Spiel ohne Grenzen**, Sola

**7.5.2016**

**Muttertagssingen**, Männerchor

**22.5.2016**

**Festival der Natur**, Naturschutzverein

**17.6.2016**

**Gemeindeversammlung**, Gemeinde

**29.6.2016**

**Schulschlussfeier**, Schule

**WALLBACH**

**19.3.2016**

**Kleiderbörse**, Mehrzweckhalle Sandgrube

**1.4.2016**

**Swap and Style, der Modeflohmarkt mit**

**Designerstücken**, Familienforum,  
Gemeindesaal Wallbach, 19.30 – 22 Uhr

**18.4.2016 – 22.4.2016**

**Ferien erlebniswoche «Tierisch wild  
unterwegs»**, Familienforum

**30.4.2016**

**Bring- und Holtag**, Mehrzweckhalle

**8.5.2016**

**Kaninchen-Jungtierschau**,

Vereinslokal Finstergässli, 10 Uhr

**8.5.2016**

**Muttertagskonzert**

**4.6.2016**

**3. Fricktaler Highland Games**

**6.6.2016**

**Gemeindeversammlung**, Gemeindesaal

**WEGENSTETTEN**

**23.4.2016 – 24.4.2016**

**23. Frühlingsmarkt Wegenstetten**,

Niedermatt/Mühlegässli, 10.30 – 17.30 Uhr

**24.6.2016**

**Gemeindeversammlung**, 19.30 Uhr

**ZEININGEN**

**20.3.2016**

**Cupschiessen**, Schützenverein Zeiningen

**11.5.2016**

**1. Obligat. Übung**, Schützenv. Zeiningen

**16.5.2016**

**Pfingstmontagsexkursion**,

Natur- und Vogelschutzverein Zeiningen

**29.5.2016**

**Talschafttreffen/Neuuniformierung**

**Wegenstettertal**, Musikgesellschaft Zeiningen



**3.6.2016 – 5.6.2016****Fischessen**, Velo-Moto-Club**7.6.2016****Einwohnergemeindeversammlung**

Gemeinde

**10.6.2016****Ortsbürgergemeindeversammlung****21.6.2016****Blutspendeaktion**

Samariterverein Zeiningen

**22.6.2016****3. Obligatorische Übung**

Schützenverein Zeiningen

**ZUZUGEN****19.3.2016****RB Generalversammlung,**

Raiffeisen, Kulturzelt

**20.3.2016****Cup-Schiessen,**

Schützengesellschaft

**12.5.2016****1. Obligatorische Übung,**

Schützengesellschaft

**13.5.2016****Spiel- und Sport-Tag,** Schule**16.5.2016****Konzert der Jugendband**

Jugendband Wegenstettertal

**20.5.2016****Eröffnung Waldlehrpfad,** Gemeinde**22.5.2016****Freiluft Marschkonzert,** Brass Band**28.5.2016****5. Bring- und Hol-Tag,** Gemeinde**16.6.2016****2. Obligatorische Übung,**

Schützengesellschaft

**24.6.2016****Gemeindeversammlung (Rechnung),**

Gemeinde

**30.6.2016****Schulabschlussfeier und Schulfest,** Schule

**Wir danken allen Einsendern von Veranstaltungshinweisen. Die Redaktion behält sich Kürzungen und Änderungen je nach Platzbedarf vor.**

Die nächste Mögazette erscheint Anfangs Juli 2016.

Gerne nehmen wir Ihre Hinweise entgegen unter:

**moegazette@isenegger.ch**

Einsendeschluss ist am

**20. Mai 2016**

## Wir STELLEN VOR

### Aus Liebe zur Fotografie...

**...entstand der Entschluss zur handwerklichen Ausbildung und anschließend zur Selbstständigkeit.**

Wir, Nico Facciorusso und Julia Ruffle, haben uns Ende letzten Jahres unseren Herzenswunsch erfüllt und ein eigenes, modernes Lichtatelier eröffnet.

Unser Schwerpunkt, die «Portraitfotografie», umfasst Hochzeits-, Familien-, Schwangerschafts-, Baby- und Aktaufnahmen, sowie Bewerbungs- und Passbilder.

Auf knapp 100 m<sup>2</sup> entsteht aus einer persönlichen Vorbesprechung, über die fotografische Umsetzung bis hin zur fachmännischen Bildretusche, Ihr ganz individuelles Foto.

Ob digital, als professioneller Abzug oder auch als Wandbild auf Leinwand oder Alu Dibond, erfüllen wir Ihnen gerne jeden Wunsch.

Auch Ihren analogen, teilweise beschädigten Bildern, können wir durch eine fachmännische Reproduktion den alten Charme zurückgeben.



Wir unterstützen Ihren Firmenauftritt mit frischen Mitarbeiterportraits, ansprechenden Produktaufnahmen, sowie eindrucksvollen Ablichtungen Ihrer Räumlichkeiten.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche, telefonische oder auch persönliche Anfrage.

#### **Atelier Momentaufnahmen**

Facciorusso & Ruffle

Kohlackerstr. 25 (Firmengebäude Aroba)  
4323 Wallbach

Telefon: +41 (0)61 863 77 77

Mobil: +41 (0)79 391 46 65

info@atelier-momentaufnahmen.com

www.atelier-momentaufnahmen.com



# Ist Ihr Energiestoffwechsel **ausgeglichen?**

Das erste wissenschaftliche  
epigenetische Konzept für einen  
**ausgeglichenen Energiestoffwechsel**

## Eine neue Methode Gewicht zu verlieren!

Durch einen individuellen Ernährungs- und Bewegungsplan wird das Fettabbau Gen „CPT“ gezielt aktiviert und setzt so genau an der Ursache an. Ist der Energiestoffwechsel nämlich erst einmal entgleist, kann der Körper nicht mehr ausreichend Energie aus Fetten gewinnen, muss mehr Zucker aufnehmen und als Folge daraus kann sich Übergewicht entwickeln.

## Für wen eignet sich das Konzept?

Das EPIKonzept® eignet sich für übergewichtige wie auch normalgewichtige Personen, welche ihren Energiestoffwechsel optimieren möchten, damit sie ihr Gewicht nachhaltig kontrollieren können.

## Apotheke, Möhlin

Hauptstrasse 64 | 4313 Möhlin | Tel. 061 851 40 40  
www.apomoehlin.ch | contact@apomoehlin.ch

Wir beraten Sie gerne in der Apotheke  
Möhlin!

Dauerhaft Gewicht und Bauchfett kontrollieren.  
Essen bewusst geniessen



**Energiestoffwechsel  
normalisieren.**

# METALLBAU und SCHLOSSEREI

im Bata Park Möhlin

RENOVATIONEN | REPARATUREN  
FENSTERGITTER | EINBRUCHSCHUTZ  
METALLTREPPEN | WENDELTREPPEN  
HANDLÄUFE | GELÄNDER | ZÄUNE  
TÜREN UND TORE | BRANDSCHUTZTÜREN



**tprs**<sup>GmbH</sup>  
Metallbau

Besuchen Sie unsere Ausstellung: MO. bis FR. von 14:00 bis 17:00  
Gewerbepark Bata | Halle 6 | 4313 Möhlin

Telefon 061 312 56 56 | info@tprs.ch | www.tprs.ch



## Lasershow macht Gäste froh!



### Diesen Slogan hatten wir im Kopf als wir im Oktober 2015 unsere Firma gegründet haben, aber Später dazu mehr...

Zunächst einmal möchten wir uns bei Ihnen vorstellen.

Mein Name ist Torsten Müller, ich bin 35 Jahre alt und der Inhaber der Firma Müller-Events. Unterstützt werde ich von meiner Lebensgefährtin Elisa Rücker 27 Jahre.

Geboren wurde ich auf Deutschlands größter Insel, der Insel Rügen. Elisa wurde in der Hansestadt Stralsund geboren, dem Tor zur Insel Rügen.

Kennen und Lieben gelernt haben wir uns bei der Arbeit, in Rügens größter Discothek dem M3. Dort habe ich erst als Licht und Anlagen Techniker gearbeitet und später als DJ.

Elisa war dort in der Funktion einer Barchefin angestellt.

Während dieser Zeit konnten wir viele Erfahrungen sammeln die wir uns jetzt zu nutzen machen.

Im Frühjahr 2014 haben wir den Schritt gewagt und sind von der fernen Ostsee in die Schweiz gezogen und haben hier in Möhlin ein neues zu Hause gefunden.

Ich arbeite hier als Postauto-Chauffeur und Elisa im Park Hotel Rheinfeldern als Restaurationsfachfrau.

Lange haben wir uns den Schritt von der Selbständigkeit überlegt. Voller Ideen im Kopf haben wir uns im Oktober 2015 entschieden die Firma Müller-Events zu gründen, zunächst war geplant nur Event Technik zu vermieten. Mittlerweile jedoch bieten wir neben Ton und Lichtenanlagen auch Multimedia (Beamer, Leinwand) und DJ booking an.

Als Besonderheit bieten wir Lasershows zum mieten an, diese können individuell nach ihren Vorgaben erstellt werden auch Animationen, Firmenlogos und Schriften sind möglich. Natürlich verfügen wir über die entsprechenden Befähigungen.

Doch wo wollen wir hin?

Wir möchten irgendwann soweit sein, das Sie ein Event planen und bei uns alles aus einer Hand bekommen vom Espresso Löffel bis zum Festzelt, des weiteren planen wir eigene Events durchzuführen.

Wir würden uns freuen, irgendwann persönlich für Sie und mit Ihnen zusammen arbeiten zu dürfen.



**Müller Events GmbH** Lichtenanlagen, PA Anlagen, DJ Equipment, Lasershows, Vermietung von Partyanlagen  
 Torsten Müller, 079 676 57 90, Brunnigasse 5, CH-4313 Möhlin  
[info@müller-events.ch](mailto:info@müller-events.ch), [www.müller-events.ch](http://www.müller-events.ch)

# STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE AG

[www.studer-law.com](http://www.studer-law.com)

## Büro Laufenburg

Hintere Bahnhofstr. 11A  
5080 Laufenburg  
Tel. 062 869 40 69  
Fax: 062 869 40 60

## Büro Frick

Bahnhofplatz 1  
5070 Frick  
Tel. 062 871 34 33  
Fax: 062 869 40 60

## Büro Möhlin

Bahnhofstr. 77  
4313 Möhlin  
Tel. 061 855 70 70  
Fax: 061 855 70 77

## Büro Sursee

Surentalstrasse 10  
6210 Sursee  
Tel. 041 929 69 00  
Fax: 041 929 69 09

Ihre Partner im Notariat, im Erbrecht sowie im bürgerlichen Bodenrecht.



**AKOFER**  
BÄCKEREI • KONDITOREI • CAFÉ • Möhlin  
*Handmade*  
[www.aukofer.ch](http://www.aukofer.ch)



**Metzgerei & Partyservice**  
**Urich Fleisch & Feines GmbH**  
Hauptstrasse 61  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 57 57  
[urich-ff.ch](http://urich-ff.ch)



**MAHRER TREUHAND AG**  
Steuererklärungen | Lohnbuchhaltungen | Finanzbuchhaltungen | Revisionen  
[Mahrer Treuhand AG | Hauptstr. 22 | 4313 Möhlin | 061 855 91 55 | mahrer-treuhand.ch](http://mahrer-treuhand.ch)



## WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG

Sanitäre Anlagen · Spenglerei

4313 Möhlin · 061 851 29 61 · [www.wirthlin-haustechnik.ch](http://www.wirthlin-haustechnik.ch)



# Studer Anwälte und Notare AG

## Änderung der Vorschriften zur Arbeitszeiterfassung und -dokumentation



**MLaw Michael Ritter,**  
Rechtsanwalt

**Obwohl sich die Arbeitswelt in den vergangenen Jahrzehnten stark verändert hat, blieben die bereits 1964 beschlossenen Gesetzesbestimmungen bezüglich der Arbeitszeiterfassung und -dokumentation bisher unverändert bestehen. Die vorgeschriebene Pflicht zur lückenlosen Arbeitszeiterfassung wurde aufgrund der immer flexibleren Arbeitszeiten und Arbeitsorte häufig als überholt und realitätsfremd kritisiert. Am 1. Januar 2016 ist nun eine Gesetzesänderung in Kraft getreten, wonach unter bestimmten Voraussetzungen entweder ein gänzlicher Verzicht oder eine Vereinfachung der Erfassung der Arbeitszeit möglich ist.**

### I. Rechtliche Situation

In der Schweiz bestimmt das Arbeitsgesetz (ArG) für eine grosse Mehrheit der Angestellten den Arbeitnehmerschutz. Das Gesetz regelt die Vorschriften zu den Arbeits- und Ruhezeiten und den Gesundheitsschutz. So ist beispielsweise eine wöchentliche Höchstarbeitszeit von 45 (für Arbeitnehmer in industriellen Betrieben, Büropersonal, technische und andere Angestellte und Verkaufspersonal in Grossbetrieben des Detailhandels) respektive 50 Stunden (für die übrigen Arbeitnehmer) vorgeschrieben. Für sämtliche Arbeitnehmer, welche dem Arbeitsgesetz unterstehen, gelten diese Höchstarbeitszeiten. Nach Art. 3 Abs. 1 lit. d ArG sind u.a. Arbeitnehmende mit höherer leitender

der Tätigkeit vom ArG ausgenommen. Eine solche höhere leitende Tätigkeit übt jedoch nach Art. 9 der Verordnung 1 zum ArG (ArGV 1) nur aus, wer über weitreichende Entscheidungsbefugnisse verfügt oder Entscheide von grosser Tragweite massgeblich beeinflussen kann, in diese Kategorie gehören grundsätzlich nur Mitglieder der Geschäftsleitung.

Nach dem am 1. September 2000 in Kraft getretenen Art. 46 ArG in Verbindung mit Art. 73 ArGV 1 sind die Arbeitgeber verpflichtet, für die Erfassung und Dokumentation der Arbeitszeit besorgt zu sein sowie die entsprechenden Unterlagen aufzubewahren. Diese Regelung dient der Kontrolle, ob die gesetzlichen Vorgaben eingehalten werden. Es ist somit die Pflicht der Arbeitgeber und nicht der Arbeitnehmer, entsprechende Massnahmen für die Erfassung der Arbeitszeiten vorzusehen.

### II. Gründe für Änderung

Die gesetzliche Regelung vor dem 1. Januar 2016 entsprach den in der Arbeitswelt herrschenden Verhältnissen nicht mehr. Vielerorts wurden Vertrauensarbeitszeiten vereinbart, bei welchen die Arbeitnehmer die Arbeitszeit nicht mehr erfassten und dokumentierten. Diese sogenannte Vertrauensarbeitszeit wurde zwar toleriert, entsprach aber nicht den gesetzlichen Bestimmungen, da nach der altrechtlichen Gesetzesbestimmung einzig die höheren Kaderstellen von der Pflicht zur Arbeitszeiterfassung und -dokumentation befreit waren.

Aufgrund dieses Zustands und der in der Praxis oft vorkommenden Vertrauensarbeitszeit sowie der anhaltenden Kritik aus der Wirtschaft reagierte der Bundesrat nach einem langen Prozess mit der Revision der ArGV 1, welche am 1. Januar 2016 in Kraft trat.

### III. Anpassung der Verordnung

Neu wurden Art. 73a und Art. 73b ArGV 1 eingefügt. Diese neuen Artikel ermöglichen unter gewissen Umständen für einen begrenzten Personenkreis einen gänzlichen Verzicht auf die Arbeitszeiterfassung oder eine vereinfachte Arbeitszeiterfassung.

Wie nachfolgend aufgezeigt wird, ist nur ein bestimmter Kreis von Arbeitnehmern von diesen neuen Gesetzesbestimmungen betroffen. Wohl eine Mehrheit der Arbeitnehmer hat die Arbeitszeit nach wie vor detailliert zu erfassen und zu dokumentieren.

### IV. Verzicht auf die Arbeitszeiterfassung

Damit auf die Erfassung der Arbeitszeit gänzlich verzichtet werden kann, müssen die nachfolgenden Kriterien kumulativ erfüllt sein:

#### 1. Vorliegen eines Gesamtarbeitsvertrags (GAV)

Es muss ein GAV vorliegen, welcher die Möglichkeit des Verzichts auf die Erfassung und Dokumentation der Arbeitszeiten vorsieht. Dieser GAV muss zudem von der Mehrheit der repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen, insbesondere der Branche oder des Betriebs, unterzeichnet sein. Dies führt dazu, dass der Verzicht überhaupt nur dann in Frage kommt, wenn eine betriebsunabhängige Arbeitnehmervertretung vorhanden ist.

#### 2. Mindestinhalt des GAV

Im GAV müssen besondere Massnahmen für den Gesundheitsschutz und für die Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Ruhezeiten enthalten sein. Das bedeutet insbesondere, dass im GAV der Bezug der Pausen und Ruhezeiten geregelt sein und dieser eine interne Anlaufstelle für Fragen zu Arbeitszeiten vorsehen muss. Denn dadurch, dass auf die Erfassung der Dokumentation der Arbeitszeiten verzichtet wird,

## Zu vermieten im Zentrum von Möhlin

Brunngasse 4a und 4b

### renovierte 4.5 Zimmer Maisonette-Wohnung (ca. 124 m<sup>2</sup>)

grosszügige, helle Räume, hohe Wohnqualität, grosse Terrasse (19 m<sup>2</sup>), Balkon (5.5 m<sup>2</sup>)  
Bezug: ab sofort

### neu erstellte 4.5 Zimmer Wohnung (ca. 124 m<sup>2</sup>)

grosszügige, helle Räume, hohe Wohnqualität, hochwertige Ausstattung, grosse Terrasse (24 m<sup>2</sup>), Balkon (10 m<sup>2</sup>), altersgerecht (Lift)  
Bezug: 01.06.2016

### neu erstellte 3.5 Zimmer Dachwohnung (ca. 104 m<sup>2</sup>)

speziell gestaltete Räume, hohe Wohnqualität, hochwertige Ausstattung, grosszügige Loggia (19 m<sup>2</sup>), altersgerecht (Lift)  
Bezug: 01.06.2016

### 5.5 Zimmer Maisonette-Wohnung (ca. 170 m<sup>2</sup>)

grosszügige, helle Räume, hohe Wohnqualität, hochwertige Ausstattung, zwei grosse Terrassen (26 m<sup>2</sup> und 22 m<sup>2</sup>), Wintergarten  
Bezug: 01.07.2016

### Auskunft und Vermietung

Fredy Böni – Tel. 061 853 15 25 – [info@bvtbroker.ch](mailto:info@bvtbroker.ch)



**Fassaden  
Renovationen  
Neu- und Umbauten**

### **Maler- und Tapeziergeschäft**

Markus Born • Hauptstr. 115 • 4313 Möhlin  
M 079 407 97 40 • T 061 853 97 90



[www.maler-born.ch](http://www.maler-born.ch)

Umzüge  
Transporte  
Räumungen  
Entsorgungen  
Möbellift

**OSM**  
Service GmbH

Für stressfreie Umzüge, beraten wir Sie gerne



Im Aengerli 2 • 4313 Möhlin • T 061 851 58 58 • [info@osm-service.ch](mailto:info@osm-service.ch) • [www.osm-service.ch](http://www.osm-service.ch)

für  
all Ihre  
Drucksachen  
(wir produzieren in Möhlin)

**ISENEGGER**   
DRUCKSERVICE

Mo - Fr: 9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.30  
Sa: 9.00 - 14.00

Tel. 061 855 38 04

[isenegger@isenegger.ch](mailto:isenegger@isenegger.ch)  
[www.isenegger.ch](http://www.isenegger.ch)

Riburgerstrasse 1  
(Eingang rechts)

CH-4313 Möhlin

**R. Häslar AG  
wünscht schöne  
Ostern.**



**Heizungen - Lüftungen**

[www.haesler-ag.ch](http://www.haesler-ag.ch)



fällt ein wichtiges Kontrollinstrument zur Überprüfung der Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften weg und so müssen der Gesundheitsschutz und die Einhaltung der Arbeits- und Ruhezeitvorschriften anderweitig sichergestellt werden.

### 3. Zeitautonomie der Arbeitnehmer

Damit ein Verzicht auf die Arbeitszeiterfassung in Frage kommt, müssen die Arbeitnehmer über eine grosse Gestaltungsautonomie verfügen und ihre Arbeitszeit mehrheitlich selber festsetzen können. Das bedeutet, dass mindestens 50 % der Arbeitszeit vom Arbeitnehmer frei eingeteilt werden können muss.

### 4. Mindesteinkommen von Fr. 120'000.00 pro Jahr

Ebenfalls Voraussetzung für den Verzicht auf die Erfassung und Dokumentation der Arbeitszeit ist, dass der Arbeitnehmer über ein Bruttojahreseinkommen (inklusive Boni) von mindestens Fr. 120'000.00 verfügt. Dieses Mindesteinkommen steht in Bezug zum Höchstbetrag des versicherten Verdienstes nach dem Unfallversicherungsgesetz.

### 5. Schriftliche Vereinbarung zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber

Der Verzicht auf die Arbeitszeiterfassung muss zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber schriftlich vereinbart werden. Zudem kann der Verzicht jährlich per Ende Jahr von beiden Seiten widerrufen werden.

Nur wenn all diese Voraussetzungen erfüllt sind, kann auf die Erfassung der Arbeitsdauer, deren Lage und die Erfassung der Pausen vollständig verzichtet werden. Das SECO geht davon aus, dass weniger als 10 % der Arbeitnehmer in der Schweiz sämtliche Voraussetzungen für einen vollständigen Verzicht auf die Zeiterfassung erfüllen.

### V. Vereinfachte Erfassung

Sind die Voraussetzungen für einen vollständigen Verzicht auf die Arbeitszeiterfassung nicht erfüllt, so kommt immerhin unter den folgenden Voraussetzungen eine vereinfachte Arbeitszeiterfassung in Frage:

### 1. Kollektive Vereinbarung

Damit eine vereinfachte Arbeitszeiterfassung möglich ist, braucht es im Gegensatz zum vollständigen Verzicht darauf keinen GAV. Es reicht, wenn eine kollektive Vereinbarung diesbezüglich zwischen der Arbeitnehmervertretung eines Betriebs oder einer Branche und dem Arbeitgeber abgeschlossen wird. Existiert keine Arbeitnehmervertretung, so kann die vereinfachte Arbeitszeiterfassung mit dem Einverständnis der Mehrheit der Arbeitnehmer im Betrieb eingeführt werden. In Betrieben mit weniger als 50 Mitarbeitern kann sogar die vereinfachte Arbeitszeiterfassung mit jedem einzelnen Arbeitnehmer individuell vereinbart werden.

### 2. Inhalt der Vereinbarung

Die kollektive Vereinbarung muss festhalten, wie die Einhaltung der Arbeits- und Ruhezeitvorschriften sichergestellt wird. Zudem hat sie eine paritätische Begleitung festzulegen, welche den periodischen Austausch von Arbeitnehmern oder deren Vertretung und Arbeitgeber zur Umsetzung der Vereinbarung sicherstellt. Wird die vereinfachte Arbeitszeiterfassung hingegen mit jedem Mitarbeiter einzeln vereinbart, so hat diese Vereinbarung einen Hinweis auf die Arbeits- und Ruhezeitvorschriften zu enthalten und es muss ein jährliches Gespräch zur Arbeitsbelastung stattfinden. Auch diese Regeln dienen als Kontrollinstrument, um den Gesundheitsschutz sicherzustellen.

### 3. Autonomie bei Festsetzung der Arbeitszeiten

Die vereinfachte Arbeitszeiterfassung ist möglich, wenn der Arbeitnehmer eine gewisse Autonomie in der Festsetzung seiner Arbeitszeit hat. Das bedeutet, dass über mindestens 25 % der Arbeitszeit frei verfügt werden kann.

Sind diese Punkte erfüllt, ist eine vereinfachte Arbeitszeiterfassung möglich. Dies bedeutet, dass lediglich die täglich geleistete Arbeitszeit gesamthaft erfasst werden muss, ohne Beginn und Ende des Einsatzes festzuhalten. Lediglich bei Sonntags- und Nachtarbeit ist weiterhin auch die Lage der geleisteten Arbeitszeit zu dokumentieren.

Es ist dem Arbeitnehmer zudem freigestellt, weiterhin seine Arbeitszeit genau zu erfassen. Der Arbeitgeber hat dafür ein geeignetes Instrument zur Verfügung zu stellen.

### VI. Folgen

Obwohl die neuen Artikel 73a und 73b ArGV 1 rechtlich eine Lockerung der Regeln zur Arbeitszeiterfassung bedeuten, ist in der Realität eher von einer Verschärfung der Pflicht auszugehen.

Sahen Betriebe bis anhin oftmals Vertrauensarbeitszeiten vor und erfüllen die Arbeitnehmer die Voraussetzungen von Art. 73a und 73b ArGV 1 nicht, so besteht nunmehr für diese Arbeitnehmer eine Pflicht zur strikten Arbeitszeiterfassung und -dokumentation. Insbesondere fallen diese Arbeitnehmer unter den Anwendungsbereich der Höchstarbeitszeit und sind gehalten, nicht mehr als die vorgeschriebene Höchststundenanzahl von 45 respektive 50 Stunden pro Woche zu arbeiten.

Zusammenfassend ist festzuhalten, dass mit der per 1. Januar 2016 in Kraft getretenen Gesetzesrevision den Anliegen der Wirtschaft an flexiblere Arbeitszeiten Rechnung getragen wurde, was zu begrüßen ist. Im Endeffekt kann die Gesetzesrevision jedoch auch dazu führen, dass in Betrieben, in welchen in der Vergangenheit Vertrauensarbeitszeiten vereinbart wurden, derartige Regelungen vom Anwendungsbereich der Art. 73a und 73b ArGV 1 nicht erfasst sind und dementsprechend in Zukunft die Arbeitszeiten erfasst und dokumentiert werden müssen.

Für Fragen und persönliche Auskünfte zum Arbeitsrecht steht Ihnen die Studer Anwälte und Notare AG gerne zur Verfügung.

Kontaktmöglichkeiten:

**Studer Anwälte und Notare AG**

Bahnhofstrasse 77

4313 Möhlin

Tel.: 061 855 70 70

Fax: 061 855 70 77

E-Mail: [office@studer-law.com](mailto:office@studer-law.com)



# FIECHTER

Alternativ-Energien Oel-Gasfeuerungen

## HEIZUNGEN AG

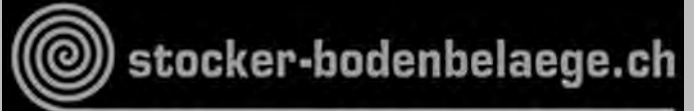
4313 Möhlin  
Tel. 061 851 17 17

4463 Buus  
fiechter-heizungen.ch



### SUCHEN SIE UNTERSTÜTZUNG FÜR IHRE ADMINISTRATIONS-AUFGABEN?

Gelernte Kauffrau und Buchhalterin mit professioneller Infrastruktur betreut KMU, Handwerksbetriebe und Privatpersonen in:  
**Buchhaltung, Personalwesen und Steuern**  
Lisa Mathiesen | Chalchweg 15 | 4323 Wallbach  
Tel. 061 861 19 89 | Mobile 079 758 02 69  
Lmathiesen@datacomm.ch | www.mathiesen.ch



Wir verlegen Wohn(t)räume  
Stocker Möhlin Bodenbeläge GmbH Jurastrasse 4 4313 Möhlin 061 851 22 84




reimann  
IMMOBILIEN

Verkauf  
Vermietung  
Beratung

Möhlin reimann-immobilien.ch 061 851 30 10

## 63 Jahre Malerei Wagner, Möhlin



Wir stehen für gute und fachgerechte Ausführung **sämtlicher** Maler- und Tapezierarbeiten



**Malerei Wagner GmbH**  
**4313 Möhlin**  
Tel. 061 851 12 18



www.gmu-moehlin.ch

# innendecofröhlich

Vorhänge & Innenbeschattungen

**Atelier**  
Rheinstrasse 74  
4323 Wallbach

**Büro & Lager**  
Ulmenstrasse 17  
4313 Möhlin

Termin nach Vereinbarung  
061 921 22 88  
[www.innendeco.ch](http://www.innendeco.ch)



## Dilem® Ein Wunsch, ein Stil, eine Dilem®-Bügelparty am 8. April von 17:00 – 21:00 Uhr bei Optik Meyer in Möhlin!

**Schick, trendy, klassisch, Rocker Style, Globetrotter, poppig, flip-pig... wir wechseln heute unseren Look nach Tageslaune. Und wollen diesen natürlich bis ins letzte Detail perfektionieren! Bei der Dilem®-Bügelparty am 8. April von 17:00 – 21:00 Uhr bei Optik Meyer in Möhlin sehen sie die Trends der Gegenwart.**

Dilem® spürt die Wünsche, Befindlichkeiten und Trends auf, um sie in das Design seiner modernen Fassungen einzubringen. Dabei spielt das grafische Design der Brille eine wichtige Rolle, um dem Brillenträger ein Produkt anbieten zu können, das perfekt zu ihm passt.

Durch sein Wechselbügelssystem – das marktweit ausgefeilteste und am einfachsten handzuhabende – ermöglicht es Dilem® dem Brillenträger, seine Bügel jederzeit im Handumdrehen zu wechseln. Mit Dilem® lassen Sie Ihren Wünschen freien Lauf...



### Mit der Kollektion 1M tankt Dilem Vitamine.

Feminine Formen und ZL-Bügel mit sehr fruchtigen Dekors. So fängt der Sommer ganz entspannt an. Der Mittelteil aus Metall greift elegant die Geometrie der Bügel auf. Es steht eine Auswahl von Bügeln in leuchtenden Farben zur Verfügung, um sich nach Lust und Laune selbst seinen eigenen Cocktail zu mixen.

1M wird in 3 Damenmodellen – 2 Vollrandformen und 1 Halbrandform - angeboten, die jeweils in verschiedensten Farben erhältlich

sind. Die Kollektion 1M wird auch den Trägerinnen der ZC-Bügel Freude bereiten, denn sie bietet ihnen noch mehr Dekors und Farben an.



### Die neue Kollektion 1N gibt sich durch und durch männlich.

Ein stromlinienförmiges, besonders sportliches Design verleiht der Fassung eine besondere Dynamik und einen rassigen Look.

Durch die Aussparung im Mittelteil lässt sich die intensive Farbe der ZB- bzw. ZD-Bügel erkennen. Das in dieser Kollektion erstmalig erscheinende neue «Flashline»-Dekor der ZB-Bügel unterstreicht die rassige Wirkung der Fassung. Beim Bügeldekor «Edge» sind neue Farbausführungen erhältlich.

Die Kollektion 1N wird in 3 Herrenbrillenformen (2 Halbrand-, 1 Vollrandform) angeboten, die jeweils in verschiedenen Farbausführungen erhältlich sind und richtet sich an Männer mit Vorliebe für einen sportlichen Stil.

### DILEM® – ganz nach Lust und Laune.

#### Optik Meyer Möhlin GmbH

Hauptstrasse 123

4313 Möhlin

061 851 40 20

Ihre Raumgestalterin

Ihr Schreinermeister



WohnraumPlus  
**Anita Kym**  
diplomierte Raumgestalterin  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 46 06  
www.wohnraumplus.ch



Schreinerei Kym  
**Tobias Kym**  
eidg. diplomierter Schreinermeister  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 19 45  
www.schreinereikym.ch

ergolz treuhand

ALLES AUS EINER HAND

Buchhaltung  
Steuern  
Revision  
Unternehmensberatung  
Vorsorge

Wallbach – Sissach www.ergolztreuhand.com  
T 061 861 00 32 info@ergolztreuhand.ch



G.Schlatter GmbH

Sanitär | Spenglerei / 4313 Möhlin / Tel 061 851 10 34 / g-schlatter.ch



Die bringen Sie ans Ziel.  
Was auch immer Sie sich vornehmen.



FORD 4\*4 MODELLE  
Intelligentes Allradsystem

SCHAUB AG BUUS  
GARAGE & CARROSSERIE

SCHAUB AG  
Garage & Carrosserie  
Bachweg 2, 4463 Buus  
061 841 17 58 www.schaubag.ch



RUTHER  
ELEKTRO  
TELEMATIK



Seit 80 Jahren  
Ihr Elektriker  
aus der  
Region

Rheinfelden 061 836 99 66  
Möhlin 061 851 51 66

Gutschein

Einlösbar in den nebenstehenden LANDI.  
(Gültig nur im Original aus Mägazette)



BON in Ihrem LANDI Laden

CHF 10.-  
bei einem Mindesteinkauf  
ab CHF 100.-

Gutschein nicht kumulierbar.

Gratis an Ihrer AGROLA Tankstelle

Tankgutschein  
im Wert von 5 Rp.  
pro Liter

Gutschein nicht kumulierbar.

Wenn Sie am Sonntag bei uns tanken,  
erhalten Sie gegen Abgabe  
dieses Gutscheins einen

Gratis Zopf  
bei einer Tankung in Ihrem TopShop

Gutschein nicht kumulierbar.



LANDI Fрила  
Laden Eiken  
Laden Gipf-Oberfrick  
Laden Rheinfelden-Ost



## Vorhänge und Innenbeschattungen richtig pflegen

Winterstaub und Russ der Cheminées machen auch vor den Vorhangfasern nicht halt. Deshalb ist es empfehlenswert, die Vorhänge einmal im Jahr zu waschen. Bevor die Sonne richtig durchs Fenster scheint und die Vorhänge gehörig aufheizt und somit die Schmutzpartikel förmlich in die Textilfasern eingebrannt werden, sollten die Vorhänge von Staub, Schmutz und Flecken befreit werden.

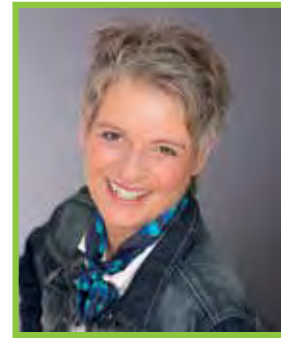
### Ich biete Ihnen meinen Wasch- und Reinigungsservice für folgende Produkte:

- Vorhänge
- Flächenvorhänge
- Raff-Rollos
- Vertikallamellen
- Plissées

### Mein Service beinhaltet:

- Vorhänge/Beschattungen herunternehmen
- Waschen oder Reinigen
- Bügeln
- Vorhänge/Beschattungen wieder montieren

Frühling ist für mich auch gleichbedeutend mit Wandel und Neubeginn. Neu für mich ist, dass ich seit Januar 2016 mit meinem Nähatelier in Wallbach, im Novoplast-Areal an der Rheinstrasse 74, bin. Ich durfte hier einen grossen, sonnendurchfluteten Raum für meine kreative Arbeit beziehen. Gerne möchte ich Sie zur Einweihung meiner neuen Räumlichkeiten einladen.



**Tag der offenen Tür:  
Samstag, 09.04.2016  
von 10.00 – 17.00 Uhr**

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

**innendeco fröhlich, Ines Fuhrer-Fröhlich**  
Atelier: Rheinstr. 74, Wallbach  
Büro & Lager: Ulmenstr. 17, 4313 Möhlin  
Tel: 061 921 22 88  
[www.innendeco.ch](http://www.innendeco.ch)

# Gut ZU WISSEN

### Verkaufen – aber richtig

Seit längerer Zeit kennen die Immobilienpreise nur eine Tendenz: steigend.

Wohneigentum war noch nie ein so wertvolles Gut wie heute. Gute Zeiten für Verkäufer! Aber was sind die nächsten Schritte für einen Liegenschaftsverkauf? Ein kleiner Leitfaden von der Wertermittlung bis zum Kaufabschluss.



*Unsere Marktwertermittlung besteht aus mehreren Komponenten.*  
**Anton Hasenböhler**  
RE/MAX Möhlin

### Woher kenne ich den Wert meiner Liegenschaft?

Vorab werden Lage, Grundstück, bebaute Fläche, Zustand der Liegenschaft, Renovierungen oder Renovationsbedarf, Baulandpreise etc. bewertet.

Dazu benötigt man gute Kenntnisse der regionalen und lokalen Verhältnisse. Unser Immobilienbewertungssystem und unsere

Erfahrungswerte sind die Basis für eine seriöse Marktwertanalyse.



*Nicht jeder Interessent ist ein potentieller Käufer. Bei einer Anfrage für eine Besichtigung kläre ich vorgängig die Bonität und das Profil des Interessenten ab.*

**Daniela Saredi**  
RE/MAX Möhlin

### Wenn der Preis definiert ist, kann der Verkauf beginnen

Ein aussagekräftiges Exposé mit korrekten Angaben zur Liegenschaft und charakteristischen Eckdaten sind ganz wichtig für die Präsentation des Objekts. Gute Bilder hinterlassen bei allen Interessenten den nachhaltigsten Eindruck.



*Ein Haus kann man niemandem «Aufschwätzen»! Für die Interessenten muss ein Wohlgefühl entstehen, sie müssen sich gleich wie zu Hause fühlen.*

**Andrea Merklinger**  
RE/MAX Möhlin

### Erfolgreicher Abschluss

Vor dem Weg zum Notar müssen alle Dokumente und eine gesicherte Finanzierung vorliegen. Der Makler unterstützt die Verkäufer- und Käuferschaft. Im Normalfall dauert es vier bis sechs Monate bis ein Käufer gefunden ist. Der nächste Schritt ist die Erstellung der Reservationsvereinbarung als Vorbereitung zum Kaufvertrag beim Notar. Nach Prüfung des Kaufvertragsentwurfes durch die Parteien und dem Makler steht einem erfolgreichen Verkauf nichts mehr im Wege.



*Die notarielle Verschreibung ist das «Highlight» eines seriösen Verkaufs einer Liegenschaft*  
**Cyrille Jordi**  
RE/MAX Möhlin

**RE/MAX Büro Möhlin**  
Hauptstrasse 89, 4313 Möhlin  
Tel. 061 855 98 88  
[remax.ch/unteres/Fricktal](http://remax.ch/unteres/Fricktal)

## Möhlin im Mittelpunkt – Möhliner Mittelpunkt



Die 2014 erneuerte Tafel auf dem 1,2 Tonnen schweren Stein.

Im Jahr 2016 steht Möhlin wegen zwei Grossereignissen im Mittelpunkt der Region. Zuerst steigt vom 1. bis am 3. Juli das 23. Zentralschweizerisches Tambouren und Pfeifferfest (ZTPF Möhlin 2016) und Ende September ab Donnerstag, 29. September, startet im Steinliareal die MÖGA2016. Beides sind Anlässe aus privater Initiative, die von der Gemeinde Möhlin aktiv unterstützt werden. Dazu passt der von Max Mahrer 1998 initiierte und 2014 erneuerte Stein und die Orientierungstafel am Mittelpunkt der Gemeinde.

### Geografischer Mittelpunkt der Gemeinde Möhlin

Die Berechnung des Geografischen Mittelpunktes, sowie Mittelpunkt-Stein mit der Orientierungstafel geht auf eine private Initiative zurück. Am 2. April 2014 wurde anlässlich einer kleinen Einweihungsfeier der Mittelpunktstein vorgestellt. Die Gemeinde Möhlin dankte Max Mahrer und seinen Helfer/innen für die Realisation dieses nachhaltigen Projektes. Der Möhliner Mittelpunkt befindet sich 100 Meter östlich des Nushhofes, Höhe Fuchsrain.

Bereits vor 16 Jahren hatte Max Mahrer, bekannt auch als Vater des Fricktaler Höhenwegs, beim eidgenössischen Vermessungsamt recherchiert, wo der Mittelpunkt der Gemeinde liegt. Kurz zuvor waren nach dem Mittelpunkt der Schweiz auch jene des Aargaus und des Fricktals bestimmt worden. «Da war es naheliegend, dass mich auch der Mittelpunkt unseres Dorfes interessierte», so Mahrer.



Die Linde steht genau auf dem Mittelpunkt (Schwerpunkt) des Möhliner Gemeindebannes.





Max Mahrer zeigt den neuen Stein mit Orientierungstafel

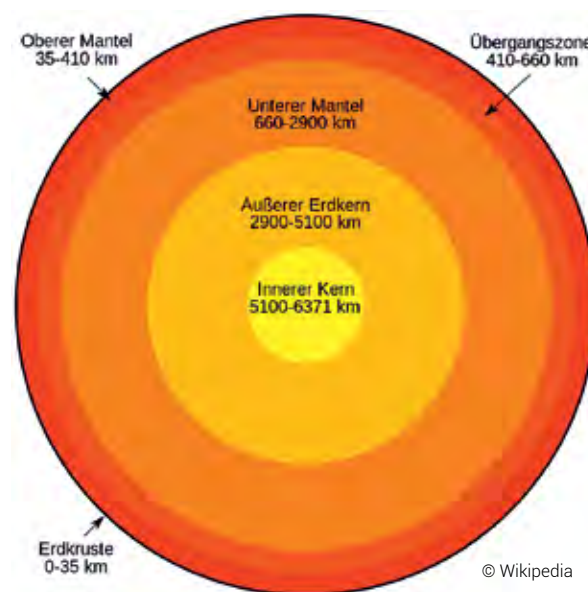
### Ein Geburtstagsgeschenk

Anlässlich des 200-Jahr-Jubiläums der Helvetik sowie des 150-Jahr-Jubiläums der Schweizer Bundesverfassung wurde der Mittelpunktstein in Möhlin 1998 eingeweiht. Der Stein allerdings «war gar nichts Schönes», wie Mahrer heute sagt. Wind und Wetter sorgten in der vergangenen Jahren dafür, dass der Stein nicht unbedingt ansehnlicher wurde. Mahrer sah deshalb den Zeitpunkt gekommen, ihn zu ersetzen. Der neue Stein wiegt 1,2 Tonnen und ist aus Schwarzwälder Granit. Sogar Gemeinderätin Bernadette Kern konnte «neidlos anerkennen, dass der Stein gewaltig ist, im Gegensatz zu seinem Vorgänger.» Sie freut sich über das neue Ausflugsziel: «Hier ist ein Ort für die Mehler Bevölkerung, wo sie schlicht sich selber sein und gleichzeitig im Mittelpunkt stehen kann.»

Auf dem rötlichen Stein ist eine neue Orientierungstafel montiert. Darauf sind nicht nur die Koordinaten des Mittelpunkts festgehalten. Auch einige wichtige Kennzahlen der Gemeinde finden Platz: etwa die erstmalige geschichtliche Erwähnung Möhlin im Jahr 794 oder die Gesamt Fläche von 1883 Hektaren.

### Wie sieht es im Mittelpunkt der Erde aus?

Die Erde besteht wie eine Zwiebel aus mehreren, übereinander liegenden Schalen. Aussen die Erdkruste, dann der Erdmantel und schliesslich der Erdkern. Wie sieht es in diesem Erdkern aus? Nach Erdkruste und Erdmantel folgt der Erdkern. Hier ist zunächst das Gestein flüssig. Die Forscher nehmen an, dass es aus Eisen besteht in Verbindung mit Sauerstoff und Schwefel. Da die Temperatur zwischen 3700 und 4600 Grad Celsius liegt, ist die Verbindung flüssig. Dieser eiserne «Ozean» umhüllt den Inneren Erdkern. Dieser besteht aus festem Metall das bis zum Erdmittelpunkt reicht. Er hat etwa 2000 Kilometer Durchmesser und besteht vor allem aus Eisen- und Nickelmetall. Normalerweise wären die Metalle bei den gewaltigen Temperaturen in dieser Tiefe – sie liegen um 5000 Grad Celsius – längst verdampft. Aber wegen des gigantischen Drucks im Erdkern ist das Eisen nicht einmal geschmolzen.



Geografischer Mittelpunkt der Schweiz auf der Älgi-Alp

© Wikipedia

### Weitere «Mittelpunkte»

**Fricktal:** Im Gebiet Eichbuel im Gemeindebann Schupfart

**Aargau:** Im Wald von Niederlenz Nähe der Aare

**Schweiz:** Auf der Älgi-Alp in Sachslen

**Europäische Union:** In Oberwestern Bayern, Deutschland

**Europa:** Nördlich von Vilnius in Litauen

Bericht und Fotos (1 und 2) von Thomas Isenegger



# Weidmann

Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch



**RE/MAX**  
Immobilien



Cyrille Jordi



Daniela Saredi



Andrea Merklinger



Anton Hasenböhler

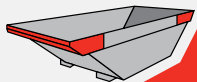
RE/MAX Fricktal | Hauptstrasse 89  
4313 Möhlin | Telefon +41 61 851 98 88  
remax.ch/unteres-fricktal

**Wenn es um Immobilien geht sind wir für Sie da**  
Kauf - Verkauf - Vermietung - nah und vernetzt

**EINFACH ENTSORGEN -  
mit Mulden von Brogli.**

**Walter Brogli AG**  
Hölzlistrasse 10  
4313 Möhlin

061 851 25 25  
www.brogli-mulden.ch



**BROGLI**

Transporte & Recycling

**Ihr Druckpartner  
in der Region**

Sparn Druck + Verlag AG  
Brüelstrasse 37  
CH-4312 Magden

Tel. +41 (0)61 845 80 60  
Fax +41 (0)61 845 80 61

info@sparndruck.ch  
www.sparndruck.ch



**sparndruck**



**DE MADDALENA AG**  
Dach- und Fassadenbau  
Gallierstrasse 4 - 4313 Möhlin  
Tel. 061 851 36 58 Fax 061 853 91 57

- Neubedachungen mit Ziegel, Eternit und Profilblech
- Dachrenovationen, Holzbau und Täferungen
- Fassadenverkleidungen mit Eternit, Blech, Holz, Keramikplatten
- Spenglerarbeiten für Dach und Fassade
- Dachfenstereinbau inkl. Sonnenschutz und Zubehör
- Show-Room mit VELUX und ROTO Dachfenster und Zubehör
- Bituminöse Flachdächer
- Reparaturen / Eigene Gerüste
- Besuchen Sie uns unter [www.demaddalena.ch](http://www.demaddalena.ch) für mehr Informationen!



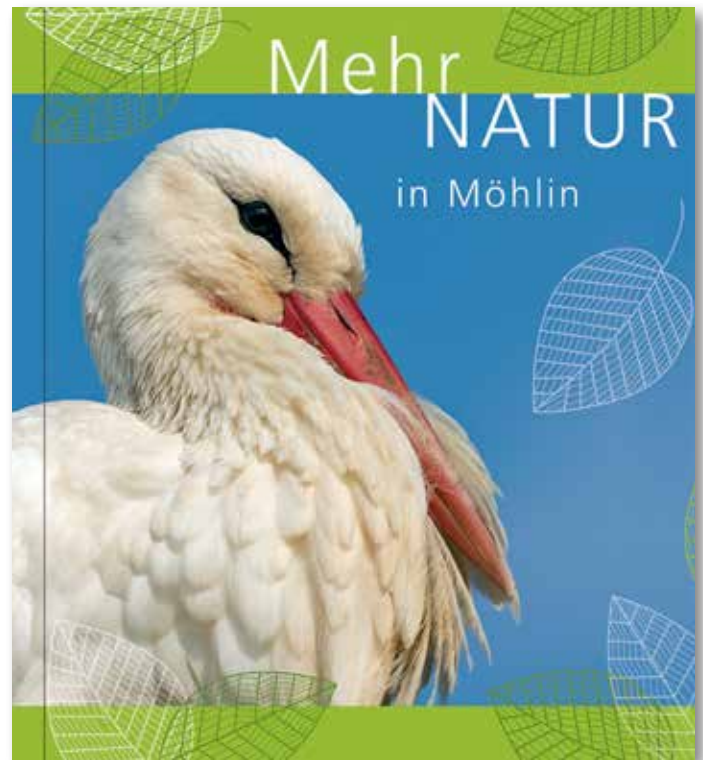
## 90-jähriges Jubiläum Natur- und Vogelschutz Möhlin

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner von Möhlin

**Der Natur- und Vogelschutz Möhlin feiert 2016 sein 90-jähriges Jubiläum und schenkt Ihnen aus diesem Anlass das Buch «Mehr Natur in Möhlin».**

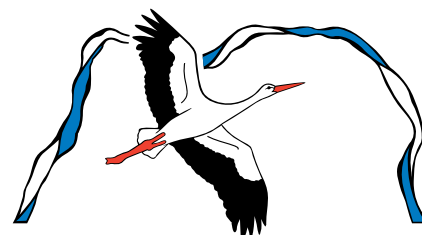
Wir freuen uns, Ihnen ein aktuelles Werk überreichen zu dürfen, welches die Naturwerte von Möhlin farbig und attraktiv dokumentiert. Es soll Ihnen helfen, die Besonderheiten unserer Region zu erkennen, sie zu schätzen und zu schützen. Das Potential für die Natur ist in unserer Gegend nach wie vor gross, tragen wir Sorge dazu!

Der Natur- und Vogelschutz Möhlin engagiert sich seit Jahren für eine intakte Natur und stellt Ihnen alle seine Aktivitäten in diesem Buch dar. Damit hoffen wir, Ihr Interesse an unseren Tätigkeiten zu wecken und auch Kreise jener Bevölkerung anzusprechen, die sich bisher wenig um das Thema Natur kümmerten und die unseren Verein noch nicht kennen. Wir freuen uns deshalb sehr auf neue Mitglieder oder Besucher unserer Anlässe (siehe Mögazette!) und heissen sie herzlich willkommen.



Ein grosser Dank geht an alle, die zum Gelingen dieses Werkes beigetragen haben, insbesondere an unsere grosszügigen Sponsoren und Gönnern. Wir freuen uns natürlich über jeden weiteren Beitrag aus der Bevölkerung sehr. Er erlaubt uns, die Kosten für dieses Buch in Grenzen zu halten. Dadurch können wir weitere, dringende Projekte angehen. Seien Sie versichert, Ihr Geld ist in der Natur wertvoll und nachhaltig angelegt!

Nun wünschen wir Ihnen Zeit und Musse beim Lesen von «Mehr Natur in Möhlin». Viel Vergnügen!



**Natur- und Vogelschutz Möhlin**

Den Kontakt zu uns finden Sie im Buch oder auf unserer Homepage  
[www.moehlin-natur.ch](http://www.moehlin-natur.ch)





**- Rabatt**

Mit diesem Bon erhalten Sie

**10% Rabatt**

auf Ihren nächsten Einkauf.

(ausgenommen bereits reduzierte Artikel, nicht kumulierbar, gültig bis 30.04.2016)

Die Zufahrt zur Drogerie ist während der gesamten Bauzeit gewährleistet.



Hauptstrasse 58 · 4313 Möhlin  
www.drogerie-graber.ch

**EINFACH ENTSORGEN -  
wir rezyklieren alle Wertstoffe.**

**Anlieferung:**

Mo - Fr 07.00 - 12.00

13.00 - 17.00

2. Sa/Mt. 10.00 - 13.00

Rinaustrasse 633  
4303 Kaiseraugst  
061 816 99 70  
www.rewag-entsorgung.ch



**PIZZERIA  
RISTORANTE  
WARTECK**

**Bahnhofstrasse 45  
4313 Möhlin  
Telefon 061 851 47 90  
Fax 061 851 47 61**

[www.warteck-moehlin.ch](http://www.warteck-moehlin.ch)  
[info@warteck-moehlin.ch](mailto:info@warteck-moehlin.ch)

**Wohngemeinschaft Villa Kym  
mit 7 Seniorenwohnungen**



**Spezielles  
Mietangebot**  
auch für Interessenten  
unter dem AHV-Alter

**Zu vermieten** in der neu renovierten  
Villa Kym in Möhlin ab sofort oder nach Verein-  
barung, helle und geräumige

**1-Zimmerwohnung 41 m<sup>2</sup>**

mit Bad/WC, eigener Terrasse, WM/TU, grosse  
Küche und Wohnstube zur Mitbenutzung.

Mietangebot für Interessenten aus Möhlin und  
der Umgebung. **Auf Wunsch kann das Zimmer  
möbliert gemietet werden.**

**Information und Vermietung**

Wohn- und Pflegezentrum Stadelbach

Landstrasse 60, 4313 Möhlin

Tel.: 061 855 78 00 - E-Mail: [aph@stadelbach.ch](mailto:aph@stadelbach.ch)

**Zu Ostern gewähren wir Ihnen  
auf Ihr neues Haushalt-Grossgerät  
30% Osterrabatt.**

Gerne beraten  
wir Sie.

*Elektro*  
**LICHTIN**  
Elektrotechnische Unternehmung

4313 Möhlin  
Hauptstrasse 24  
061 853 16 16

[www.elektrolichtin.ch](http://www.elektrolichtin.ch)

**Garage-Carosserie**

**BERNET** GmbH

**Fahrzeug-Vermietung**

**Garage-Carosserie** GmbH

Landstrasse 349

4314 Zeiningen

Telefon 061 851 16 63

[www.garage-bernet.ch](http://www.garage-bernet.ch)

Camper • Busse • Transporter • Anhänger • Bagger

**Besuchen Sie uns  
an der SteinerMäss  
vom 1. bis 3. April 2016**

## 15 Jahre im Dienste Ihrer Gesundheit, Wellness und Figur

### «Hand auf's Herz»

Sind Sie zufrieden mit Ihrer Gesundheit, Ihrem Wohlbefinden, Ihrer Figur? Die meisten Menschen sind es nicht. Deshalb habe ich, «la femme», mich vor 15 Jahren entschieden, tatkräftig, froh und heiter ein vielversprechendes Projekt zu starten: willigen Menschen auf sinnvolle Art zu einem gesunden und möglichst wohlgeformten Körper zu verhelfen. Mein Motto lautet nicht nur «zurück zur Natur», sondern auch «zurück zur Kontur».

### 15 Jahre und ein bisschen weise

Heute weiss ich, es ist eine Illusion zu denken, dass die ideale Figur allein wirklich glücklich macht. Denn auch in einem dünnen Körper kann sich ein Mensch unwohl fühlen, weil andere Aspekte im Leben nicht stimmen. Wer sich zu sehr um das Gewicht sorgt, erhöht damit die Wahrscheinlichkeit, tatsächlich Gewichtsprobleme zu bekommen. Trotzdem sind sich die meisten darin einig, dass es erfreulicher ist, in einem Körper leben zu dürfen, in welchem es einem wohl ist. Und wer das erreichen will muss bereit sein, dafür regelmässig mit Disziplin und möglichst viel Freude etwas beizutragen.

### Aller Umfang ist schwer

...und aller Anfang auch. Damit Ihnen dieser Anfang leichter fällt, bieten wir Ihnen aus unserem Aktiv-Angebot ein kostenlo-



ses Training nach freier Wahl an. Möchten Sie Ihrem schmerzenden Rücken auf dem «Medyjet» (Wassermassage) Abhilfe verschaffen? In der «Infrarot-Therme» Ihren schmerzenden Glieder Gutes tun? Oder im «Vacustyler» Ihren Problemzonen zu Leibe rücken? Vielleicht im «Ballancer» Ihr Lymphsystem aktivieren, Ihr Gewebe verschönern und ein Zuviel an Umfang verringern? Oder doch eher im «Sun400» Ihrem überflüssigen Fett an den Kragen gehen?

### Vitale Ausstrahlung und jugendlicher Schwung bis ins Altersklasse

Sie mögen kein schweisstreibendes Training, weil Sie schon so zu viel arbeiten? Das kann ich gut verstehen. Trotzdem ist Ihr Körper für seine Gesunderhaltung auf ein Minimum Ihre Mithilfe angewiesen. In unserem Wohlfühlstudio bieten wir Ihnen erholsame und sinnvolle Passivmethoden an, die Ihrem Wohlergehen zuträglich sind: Eine entspannende Fussreflexzonenmas-

sage, eine wohltuende tibetanische Körperbehandlung, eine sanfte, schmerzlindernde Wirbeltherapie nach Dorn oder eine unserer anderen vielen Relax-Möglichkeiten. Lassen Sie sich verführen und beschenken Sie sich selber mit einer erfreulichen Gesundheit und mit strahlender Vitalität. Denn das ist wahre Lebensqualität! Es ist unglaublich viel möglich, wenn Sie bereit sind und es einfach einmal ausprobieren.



**Beehren Sie mich und mein Team mit Ihrem Besuch am Tag der offenen Tür, Samstag, 7. Mai 2016. Zwischen 11.00 und 17.00 Uhr stossen wir gerne mit Ihnen auf mein 15-jähriges Bestehen an.**

Bei dieser Gelegenheit können Sie uns und unser Studio beschnuppern. Und wir werden Ihnen mit Begeisterung unsere vielseitigen Trainingsmöglichkeiten und Entspannungsangebote vorstellen. Bis bald, wir freuen uns sehr auf Sie!

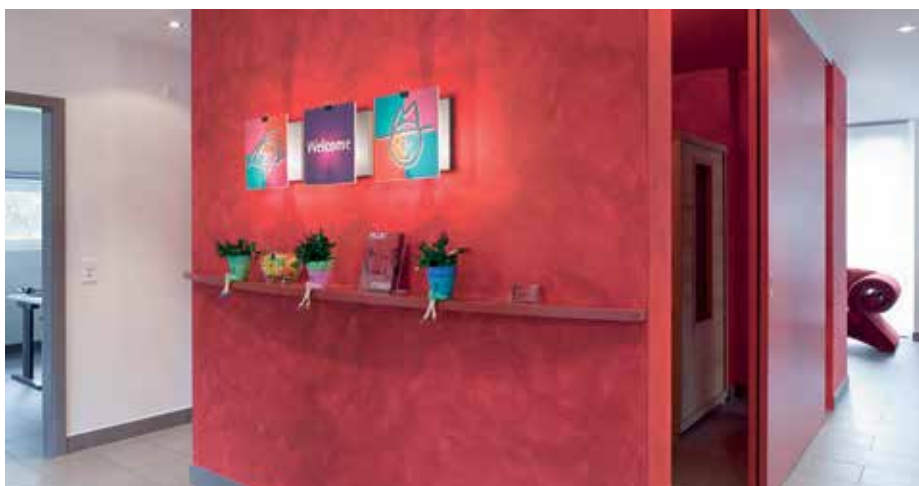
Herzlichst, Ihre la femme

**la femme + Co.**

Studio für Gesundheit, Wellness und Figur  
Löwenhof 1, 4313 Möhlin 7

Tel. 061 83 111 83

[www.la-femme.ch](http://www.la-femme.ch), [info@la-femme.ch](mailto:info@la-femme.ch)





Der MÖGA-Startschuss ist gefallen!



*Das OK der MÖGA v.l.n.r.: Peter Durst, Georges Fuhrer, Claudio Schlatter, Peter Galli, Paul Fischler, Marina Zimmermann, Reto Weidmann, Stefan Steck, Marc Aukofer, Pius Koller*

**Thi. Ein halbes Jahr vor der Ausstellungseröffnung lud das OK der MÖGA 2016 zum Startschuss. Bei einem ungezwungenen Presse-Lunch waren die zehn OK-Mitglieder sowie der Möhliner Gemeindeammann Fredy Böni anwesend. Sie Alle standen der Presse zu Fragen rund um die Ausstellung zur Verfügung.**

Obwohl die budgetierte Ausstellerzahl von 100 mit zur Zeit 90 Teilnehmern (noch?) nicht erreicht ist, dürfen Marina Zimmermann (die Vorsitzende des Kernteams) und Ihre Mannschaft dem Grossereignis mit Zuversicht entgegen blicken. Dies sicher auch weil mit über 3'000 Quadratmeter sich die flächenmässig grösste MÖGA aller Zeiten ankündigt. Noch hat es aber freie Plätze für weitere Aussteller, sowie für Interessenten an der Showbühne und natürlich für weitere Sponsoren. Die Kosten belaufen sich je nach Standort und Ausbaustand zwischen CHF 25.00 bis zu CHF 140.00 pro Quadratmeter. Das OK-Kernteam gibt Interessenten gerne Auskunft.

#### **Veränderte Ansprüche der Aussteller**

Im Laufe der letzten Ausstellungen haben sich die Ansprüche der Aussteller stark verändert. Heute steht nicht die Warenpräsentation im Vordergrund sondern der Event mit den Kundenkontakten. Gerade in den wirtschaftlich angespannten Zeiten (Stichworte Euro Schock und Kostendruck) überlegt sich eine KMU zweimal ob es

an einer Gewerbeshow teilnehmen soll und kann. Die Präsentation „Leistungen vor Ort einkaufen“ und den persönlichen Kontakt zu den Kunden kann aber nur eine solche Ausstellung bieten. Darum bleibt die Teilnahme an einer Gewerbeausstellung attraktiv.

#### **Nur Dank der Unterstützung der Gemeinde möglich**

Die Bauverwaltung, der Werkhof und der Zivilschutz leisten einen grossen Beitrag zur Durchführung eines Grossanlasses wie der MÖGA. Mit Manpower und Know How unterstützen sie das OK und stellen wichtige Infrastruktur zur Verfügung. Ohne diese wertvolle Hilfe ist ein MÖGA-Wochende nicht organisierbar.



*Pressekonferenz im gemütlichen Rahmen am runden Tisch*





### MÖGA bleibt eine Möhliner Veranstaltung

Trotz der Öffnung der Ausstellung kommen die meisten der Teilnehmer aus Möhlin. Es hat Aussteller aus Zeiningen, Zuzgen, Madgen, Rheinfelden und aus dem angrenzenden Baselbiet. Die regionale Ausstrahlung wächst, aber die MÖGA bleibt im Kern ein Möhliner Anlass.

### Attraktiv für Besucher

Wie Paul Fischler, verantwortlich für Gestaltung, Werbung und Showbühne, ausführte, wird den Besuchern neben der Ausstellung viel geboten (Alles ohne Eintritt!):

**Laufende Kurzvorstellungen im Zirkuszelt, Promifussballspiel mit ehemaligen FC Basel Spielern, Auftritte von Nicole Bernegger und Peach Weber, Mögabähnli, breites kulinarisches Angebot mit über 700 Sitzplätzen** usw. usw.

In der Sommerausgabe und dann natürlich Ende September in der MÖGA-Ausgabe folgen weitere Informationen zum Grossanlass des GMU (Gewerbeverein Möhlin und Umgebung).



### Goldpartner

ARANY  
STOREN  
SERVICE AG

FISCHLER  
werbensebesser.ch

SSE  
EVENT. TECHNIK

SUXESIV

mzm  
ARCHITEKTUR ERLEBEN

### Silberpartner

Durst GmbH Hauswartung, Gartenunterhalt  
MST Security Consulting GmbH  
Neue Aargauer Bank

### Bronzepartner

Aegerter A.+Bosshardt Dr.O. AG  
Coiffure Gaby GmbH  
Elektro Lichtin AG  
Sparn Druck + Verlag AG

Weitere MÖGA-Sponsoren (Gold, Silber oder Bronze) sind herzlich willkommen. Interessenten melden sich direkt bei Stefan Steck, Sponsoring-Verantwortlicher, Tel. 061 853 03 03 oder stefan.steck@steck-hr.ch



MÖHLINER 29.09.–02.10.  
GEWERBEAUSSTELLUNG

Das MÖGA – Z

Von A wie Ausstellung bis Z wie Zirkus

- A** usstellung auf über 3'000 m<sup>2</sup>
- B** esucher werden etwas erleben
- C** hunsch au a d'MÖGA?
- D** urchgehend warme Küche
- E** rlebnis-Wochenende für Gross und Klein
- F** reunde treffen
- G** astro-Zirkus-Zelt
- H** ohe Schule im Zirkus-Zelt
- I** nformative Stände
- J** ahresevent für Jung und Alt
- K** ontakte knüpfen und pflegen
- L** unapark
- M** ögabähnli fahren
- N** eues erleben
- O** hne Stress geniessen
- P** arty ohne Ende an der Bar
- Q** ualifizierte Aussteller
- R** enommierter Gastronomen
- S** piel, Spass, Spannung
- T** olle Bühnenpräsentationen
- U** nterhaltung auf hohem Niveau
- V** erschiedenste Animationen
- W** irtschaft mit 700 Sitzplätzen
- X** -fach grössere Ausstellungssfläche
- Y** es, ich freu' mich schon jetzt!
- Z** irkus-Show's an allen vier Tagen



# Vor 60 Jahren

## Was unsere Grosseltern erlebten

MÖHLIN, Freitag  
23. März 1958

### Abonnementspreise:

Schweiz:

Durch die Post oder  
Verträger

Jährlich Fr. 12.--  
Halbjährlich Fr. 6.--

Postamtliche Bestel-  
lungen 20 Rp. mehr.

Zu jeder Zeit  
kann auf das Blatt  
abonniert werden.

Jeden Dienstagabend mit Mit-  
wochungen die meisten

 **Blut- und  
Leberwürste**

nach Burenart

empfiehlt höflich

J. Stalder, Metzgerei  
Riburg-Möhlil. Tel. 88 13 24



### Männer-Chor

Donnerstag, 20.15 Uhr  
Singstunde  
im Obermattschulhaus.

**Möhlil.** Turnverein. -hb- Schon lockt der grüne Rasen unsere Handballer wieder auf das Spielfeld, denn morgen Samstag beginnt für sie die Meisterschaft und zwar gegen den Zweit-Liga-Neuling Pratteln n. S. I., in Pratteln. Nachdem die Schwarz-blauen die letzte Saison den Aufstieg in die I. Liga verpaßt haben, hoffen wir, daß sie sich dieses Jahr besonders anstrengen und alles von sich geben, um dem handballfreudigen Publikum kampfreiche und faire Spiele darzubieten.

Es sei aber vorausgeschickt, daß der TV Möhlil diese Saison in einer stärkeren Gruppe spielen, als das letzte Jahr.

Diese A-Gruppe gliedert sich wie folgt:

TV Basel-Bürger I  
TV Kleinbasel II  
TV Kleinhüningen I  
TV Pratteln n. S. I.  
KTV Richen I  
TV Möhlil.

Wir wünschen unsern Handballern morgen einen guten Start in Pratteln und für die ganze Saison recht viele Erfolge.

**Möhlil.** Die Musikgesellschaft wird am 26. Mai ein Doppel-Konzert mit dem Musikverein Fahrna u in der Turnhalle durchführen.

## SCHWEIZ

### Vor der 40. Schweizer Mustermesse

Die Schweizer Mustermesse gehört heute zu den großen nationalen Veranstaltungen unseres Landes. Ihr farbenkräftiges Bild wogenden Lebens und eifrigen Schaffens ist nicht mehr wegzudenken; die Schweizer Mustermesse gehört in der Schweiz zum Frühling, wie die ersten Blumen, das junge Grün und das hoffnungsfrohe Aufatmen nach einem langen, harten Winter. Die Tatsache jedoch, daß in diesem Jahr vom 14. bis 24. April die vierzigste Schweizer Mustermesse stattfindet, erinnert daran, wie auch dieses Werk geschaffen und aufgebaut werden mußte. Mit erstaunlicher Zukunftsgläubigkeit und großem Weitblick wurde 1917, mitten im ersten Weltkrieg, die erste Schweizer Mustermesse organisiert und durchgeführt. Daß ihr schon damals großer Erfolg beschieden war, ist nicht allein auf den in jenen Jahren kriegsbedingten Warenmangel, sondern weitgehend auch auf die klare Präzisierung des Messegedankens zurückzuführen. Die Schweizer Mustermesse war bereits schon in ihren ersten Anfängen keine durch momentane Konjunktur bedingte Veranstaltung, wohl aber ein bewußt gestaltetes Instrument im Dienste der Förderung unserer Wirtschaft. Die vierzigste Schweizer Mustermesse wird noch Gelegenheit geben, auf diese Urgründe und grundsätzlichen Aufgaben der Messe zurückzukommen. Sie wird in diesem Jahr einen besondern, festlichen Charakter haben. Im Hinblick darauf hat die Messeleitung verschiedene Vorbereitungen getroffen, und die Besucher, die im April aus der Schweiz und aus dem Auslande nach Basel kommen, werden die Schweizer Mustermesse lebenskräftiger und tatenfroher finden als je; denn vierzig erfolgreiche Messen sind auch ein Hinweis auf kommende Erfolge!

## Derjenige,

welcher Samstag, 17. März, im Restaurant Ryburg oder im Hotel Schiff seinen Regeumantel verwechselt hat, wird gebeten, denselben dort umzutauschen.

Schweizerische und ausländische

## ZEITSCHRIFTEN

stets erhältlich in der  
Papeterie Paul Isenegger, Möhlil.

 **Cinéma Löwen Möhlil**

Täglich  
je 20.30 Uhr  
Sonntag 14.30 u. 20.30 Uhr



Jugendliche ab 12. Altersjahr haben in Begleitung Erwachsener Zutritt

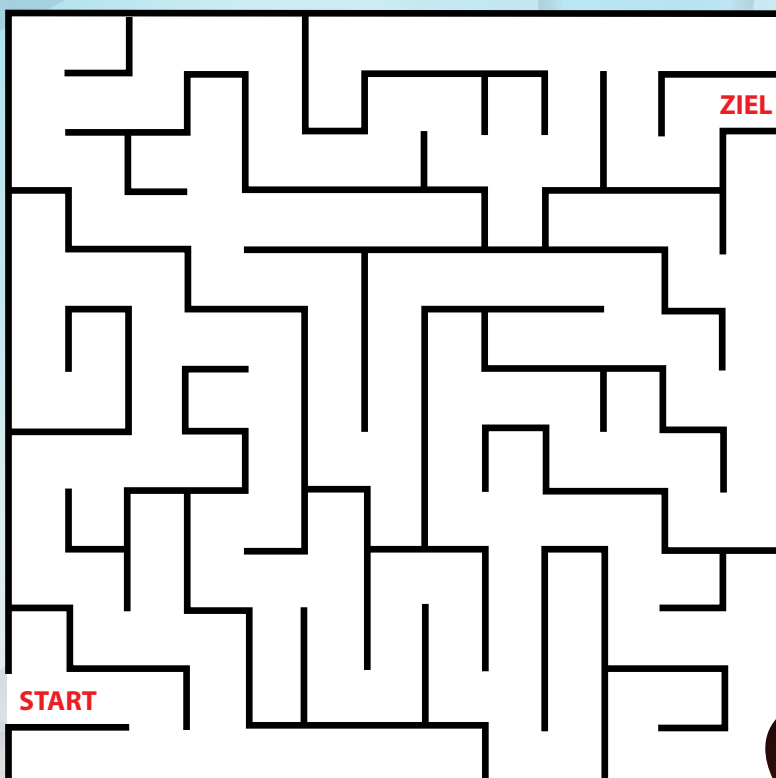


Verbinde die Zahlen!



© www.clipprojekt.info

Hilf dem Schmetterling dabei,  
einen Weg zu den Blumen zu finden!



Lösung auf  
Seite 32







**Geburts- und Tag der offenen Tür**  
**Sa. 7. Mai von 11.00 – 17.00 Uhr**  
**Wir freuen uns auf Euren Besuch!**

Lilli Heer, Löwenhof 1  
 4313 Möhlin, 061 831 11 83  
 info@la-femme.ch  
 www.la-femme.ch

**kreher**   **camping-shop.ch**

**Besuchen Sie uns an der SteinerMäss vom 1. bis 3. April 2016**



**ONLINE-SHOP** [www.camping-shop.ch](http://www.camping-shop.ch)  
**Kreher Camping Shop GmbH**  
 4322 Mumpf, 061 811 62 62  
[www.camping-shop.ch](http://www.camping-shop.ch)

**Wir sind auch dabei!**




**GASTHOF ZUM ANKER**  
 4322 Mumpf • 062 873 11 67  
[anker-mumpf.ch](http://anker-mumpf.ch)

**LÜ AG** **LÜTZEL-SCHWAB AG**

- Zimmerarbeiten
- Holzelementbau
- Innenausbau
- Gebäudesanierungen
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1 • **4313 Möhlin**  
 Tel. 061 851 11 24  
 Fax 061 851 11 85  
[www.luetzelschwab-holzbau.ch](http://www.luetzelschwab-holzbau.ch)

**Aktuell:** Vergünstigungen bei Sanierungsarbeiten mit Beiträgen des Förderprogramms.  
 Wir unterstützen Sie gerne.

## Lammkeule mit Rosmarin-Portwein-Sauce

Lammfleisch zu Ostern ist weitverbreitet. Abgesehen von der religiösen Bedeutung eignet sich Lamm sehr gut für ein Festessen. Es ist sehr bekömmlich und lässt sich auf viele verschiedene Arten zubereiten. Und sollte etwas übrig bleiben, schmeckt es am nächsten Tag hervorragend kalt aufgeschnitten.

### Zutaten für 6 Personen

1 ofenfeste Form  
Fleischthermometer

#### Marinade:

- 1 TL Senf
- 2 Knoblauchzehen, gepresst
- 2 EL Rosmarin, gehackt
- 1 EL Thymian, gehackt
- einige schwarze Pfefferkörner, grob zerstoßen
- ½ Zitrone, Saft
- 2 EL Portwein
- 4 EL Bratcrème



#### Lammkeule:

- 1 Lammkeule, 1,8 – 2 kg (ohne Knochen), vom Metzger zusammengebunden
- Bratcrème zum Braten
- Salz

#### Sauce:

- 30 g Butter, weich
- 2 EL Mehl
- 4 dl Lammfond oder Fleischbouillon
- 4 dl Portwein
- 2 – 3 Zweige Rosmarin
- Salz, Pfeffer
- 1 Prise Zucker
- Rosmarin zum Garnieren



#### Zubereitung:

1. Für die Marinade Senf, Knoblauch und Gewürze verrühren, Zitronensaft und Portwein begeben, mischen. Bratcrème begeben und gut verrühren.
2. Lammkeule mit Haushaltspapier trocken tupfen, innen (in der durch das Entfernen des Knochens entstandenen Öffnung) und aussen mit Marinade bepinseln. Luftdicht verschliessen und 1 – 2 Tage im Kühlschrank ziehen lassen.
3. Restliche Marinade von der Lammkeule entfernen und mit Haushaltspapier trocken tupfen. Mit Bratcrème in der Bratpfanne bei mittlerer bis grosser Hitze 8 – 10 Minuten rundum anbraten, bis überall eine schöne Kruste entstanden ist. Salzen.
4. Lammkeule in die mit Bratcrème bebutterte ofenfeste Form geben. Im auf 75 °C vorgeheizten Ofen 2 ½ – 3 Stunden garen.
5. Für die Sauce Butter und Mehl verrühren, kühl stellen. Lammfond oder Bouillon, Portwein und Rosmarin zur Hälfte einkochen. Sauce absieben und wieder in die Pfanne geben. Vorbereitete Mehlbutter portionenweise begeben, unter Rühren mit dem Schwingbesen aufkochen. Bei kleiner Hitze leicht einkochen und würzen.
6. Lammkeule in dünne Scheiben schneiden, auf Teller verteilen und mit der Sauce beträufeln. Mit Rosmarin garnieren.

Dazu passen Nudeln, Spätzli oder Reis.

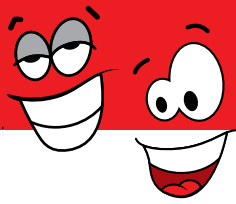
#### Nährwerte:

Eine Portion enthält: 635 kcal, 67 g Eiweiss, 11 g Kohlenhydrate, 28g Fett.

Quelle: [www.swissmilk.ch/rezpte](http://www.swissmilk.ch/rezpte)





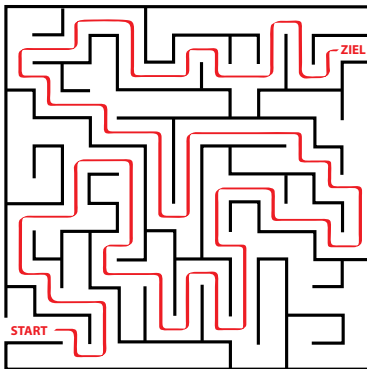


Die Mutter von Klaus sitzt bis spät in die Nacht noch in der Küche und färbt Ostereier. Klaus kommt in die Küche, sieht das und fragt: «Mutti, was machst du denn da?» Die Mutter antwortet ihm: «Der Osterhase hat so viel zu tun und ich wollte ihn nur unterstützen.» Am darauf folgenden Tag gehen die beiden in ein Kaufhaus und Klaus entdeckt den Osterhasen in einer Wiese liegend und meint empört zu seiner Mutti: «Du Mutti, schau mal, wie faul der Osterhase ist und du arbeitest auch noch für ihn!»

Sagt die Tante zu ihrem Neffen: «Du hast aber ein tolles Auto zu Ostern bekommen!» Der Neffe: «Nein, das stimmt doch gar nicht. Und wie kommst du denn da überhaupt drauf?» «Ja, weil die Reifen so eiern!»

Woran erkennt man, dass es langsam Frühling wird? Der liebe Nachbar bringt den Schneeschieber zurück und fragt, ob er sich mal den Rasenmäher ausleihen kann.

**Lösung von Rätsel auf Seite 29**



**Auf dem ersten Blick erkennen Sie zwei identische Bilder. Es haben sich jedoch fünf Fehler eingeschlichen. Wer findet sie?**

Originalbild



Fehlerbild



Spielburg bei der neuen Dreifachturnhalle, Schul- und Sportzentrum Steinli in Möhlin

**Auflösung:**

- 1. Mitte Bild oben, Kamin
- 2. Mitte Bild oben, zweites Fenster von links
- 3. rechts im Bild, Fenster
- 4. Mitte Bild unten, Dachfarbe
- 5. links im Bild, Schatten unterhalb Treppe





# Logos aus unserem Kreativatelier...

Möhlin beWegt!



...und auch für Sie finden wir die passende Lösung.

Firmenlogos, Briefpapier, Visitenkarten, Flyer, Prospekte, Plakate, Inserate, Menükarten, Kleber, Zeitungsbeilagen, Einladungskarten, Blachen, Baureklamen, Fassaden-Netze, Schaufenster, Autos...





**Wohnzimmer streichen?**  
**Küche renovieren?**  
**Badezimmer sanieren?**  
**Kompletter Umbau?**

**Ihr Ansprechpartner 061 855 28 28**

